

# Huan Carta a'ntū Cāmacā'ni'ca Xalani'n nac Roma

Pablo cāmacā'ni'lh saludos  
xalani'n nac Roma

**1** Quit, Pablo, ictzo'kmā' huā'mā'  
carta. Quit ictā'scuja Jesucristo.  
Dios quilimānūlh quili'apóstol.  
Quilimāmacū'lh para na'icmāsu'yu  
huan xatzey tachihuīn a'ntū Dios  
māca'tzīnīni'lh.

**2** Tatzo'kni' na ixtachihuīn  
Dios, a'nlhā huanican profetas,  
a'nchī Dios hualh a'ntū  
napātle'ke. **3** Tatzo'kni' ixpālacata  
quiMāpa'ksīni'ca'n Jesucristo  
a'ntī ixO'kxa' Dios. Jesucristo xla'  
i'xū'yātā'nat huan rey David. **4** Lā'  
nā Jesucristo, nā xla' ixO'kxa' Dios.  
Como Jesucristo lakahuanchokolh  
chuntza' līmāsu'yu palh xla'  
ixO'kxa' Dios lā' palh lej ka'lhi  
līmāpa'ksīn. Lā' xla' xatzey hua'chi  
Dios. **5** Cristo quilakalhu'malh  
lā' quimānūlh quili'apóstol como  
ū'tza' ixquilhtampān Dios. Lā' xla'  
lacasqui'n que na'iccāmāsu'ni' huan  
tachi'xcuhuīt xalani'n lakachu nac  
quilhtamacuj. Lā' chuntza' xlaca'n  
tzē natakalhlaka'l' Jesucristo lā' tzē  
nata'a'kahuāna'ni' Dios. Lā' chuntza'  
Jesucristo na'a'cnīni'ni'can. **6** Lā'  
nā chuntza' hui'xina'n xalani'n

nac Roma. Dios cāta'sani'nī'ta'nī'l  
lā' chuntza' tapa'ksīyā'tittza' con  
Jesucristo.

**7** Quit iccātzo'knuni'yāni'  
milihuākca'n xalani'n nac  
Roma a'ntī Dios cāpāxqui'yāni'  
lā' cāta'sani'nī'ta'nī'l lā' ū'tza'  
lila'yā'tit ixtachi'xcuhuīt Dios.  
Cacāsicua'lānālīni' hui'xina'n  
Dios a'ntī quinTāta'ca'n lā'  
quiMāpa'ksīni'ca'n Jesucristo.  
Lā' cacātamātza'ta'tī'ni'ni'  
mi'a'clhcunucca'n.

## Pablo ixa'ncu'tun nac Roma

**8** Pūlla icmaxqui' pāxcatca'tzi Dios  
por ixpālacata Jesucristo, como  
hui'xina'n xa'nca kalhlaka'l'i'yā'tit.  
Lakachu līchihuīna'ncan de  
hui'xina'n por a'nchī xa'nca  
kalhlaka'l'i'yā'tit. **9** Dios ca'tzi palh  
stu'ncua' a'ntū na'iccāhuaniyāni'.  
Lā' xla' ū'tza' a'ntī ictā'scuja con  
ixlīhuāk quintapuhuān, como  
quit icmāsu'yu huan xatzey  
tachihuīn a'ntū ixpālacata  
ixO'kxa' Dios. Dios ca'tzi palh  
pō'ktu iccāpāstacāni' hui'xina'n  
a'xni'ca' ickalhtō'ka!. **10** Lā' quit  
icsqui'ni' Dios nalacāxtlahua  
ixlīhuāk para que chuntza' tzē

na'iccālaka'nāchāni' hui'xina'n palh chuntza' ixtapuhuān Dios. <sup>11</sup> Quit lej iccālaktzī'ncu'tunāni' hui'xina'n como iccāmāsu'ni'cu'tunāni' a'ntū quimāca'tzīnilh huan Espíritu Santo. Lā' chuntza' hui'xina'n tzē nakalhlaka'l'yātit más xa'nca. <sup>12</sup> Lā' chuntza' tzē nalāmaktāyayāuj chā'tunu' a'nchī kalhlaka'l'yāuj.

<sup>13</sup> Quit iclacasqui'n que caca'tzītit hui'xina'n, tā'timīn, que lej maklhūhua' xa'iccālaka'necu'tunāchāni'. Pero tū' ica'nī'ta'ncha' como tūlana'l' tzē na'ica'n. Quit iccāmaktāyacu'tunāni' para que ā'chulā' nakalhlaka'l'yātit. Chuntza' pātē'kenī't ā'lacatin a'nlhā iccāmāsu'ni'nī't ixtachihuīn Dios a'ntīn tū' israelitas. <sup>14</sup> Tasqui'nī na'iccāmāsu'ni' ixlihuākca'n huan tachi'xcuhui'it. Tasqui'nī na'iccāmāsu'ni' a'ntī chu catihuāya tachi'xcuhui'it lā' nā a'ntīn tū' chu catihuāya tachi'xcuhui'it, lā' a'ntī lej taca'tzī lā' nā a'ntīn tū' taca'tzī. <sup>15</sup> Lā' chuntza' icmāsu'yucu'tun huan xatzey tachihuīn nac Roma, a'nlhā hui'lāna'ntit hui'xina'n.

### Lipūtaxtucan a'xni'ca' kalhlaka'i'can huan xatzey tachihuīn

<sup>16</sup> Tū' iclímāxana'n icmāsu'yu huan xatzey tachihuīn ixpālacata Jesucristo. A'xni'ca' māsu'yucan huan xatzey tachihuīn, Dios cāmāpūtaxtukō' ixlihuākca'n a'ntīn talipāhuan Dios, como xla' lej ka'lhī límāpa'ksin. Pū'la cāmāsu'ni'ca a'ntī israelitas lā' ā'calistān a'ntīn tū' israelitas. <sup>17</sup> Ixtachihuīn Dios quincāmāsu'ni'yāni' a'nchī Dios cāmāpānūni' ixtalaclē'i'ca'n ixlihuākca'n a'ntīn talipāhuan Dios.

Tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios: "Ixlihuākca'n a'ntī Dios cāmāpānūni' ixtalaclē'i'ca'n como talipāhuan Dios, xlaca'n para pō'ktu nataka'lhi xasāsti' ixquilhtamacujca'n".

### Ixlihuākca'n huan tachi'xcuhui'it talaclē'n

<sup>18</sup> Ca'tziyāuj que Dios hui'lacha' nac a'kapūn lā' xla' nacāmāpātīnī a'ntīn tatlahua a'ntūn ko'hua'jua'. Lā' como xlaca'n tatlahua a'ntūn tū' tzey, tū' tapāstaccu'tun a'ntū xastu'ncua' ixla' Dios. <sup>19</sup> Xlaca'n tzē nataca'tzī macstī'na'l' a'nchī huani't Dios, chuntza' hua'chi quilihuākca'n nā tzē ca'tziyāuj. Māni' Dios cāmāsu'ni'nī't. <sup>20</sup> Desde a'xni'ca' tzuculh huan quilhtamacuj huan tachi'xcuhui'it talaktzī'n a'ntūn tlahuani't Dios. Lā' chuntza' tzē natalimāchehxī a'nchī huani't Dios. Lā' a'yuj tūla talaktzī'n Dios, xlaca'n tzēn tamāchehxī que Dios lej ka'lhī ixlimāpa'ksin a'ntūn tū' maktin sputa. Lā' nā tzēn tamāchehxī que xla' lej stu'ncua' Dios. U'tza' talilē'n cuenta xlaca'n palh tū' talakapasa Dios. <sup>21</sup> A'yuj xlaca'n taca'tzī que Dios hui', xlaca'n tū' tataquilhpūtani' hua'chi tasqui'nī nataquilhpūtani'can. Lā' tū' tamaxqui' pāxcatca'tzī. Lā' ā'chulā' tapāstaca a'ntū nīn tuntū' litasqui'nī. Lā' como tū' tamāchehxī, ixtapāstacna'ca'n hua'chilh tū' xa'nca scujmā!. <sup>22</sup> Māni' xlaca'n tahuan que lej lakskalalhna'. Tū' stu'ncua'. Lactontosnu!. <sup>23</sup> Lā' tū' tamācā'tani'cu'tun Dios a'ntī hui' para pō'ktu. Tataquilhpūtani' huan ídolos a'ntūn tatasu'yu hua'chi chi'xcuhui'n. Lā' huan chi'xcuhui'n,

xlaca'n natanikō'. Lā' nā xlaca'n tataquilhpütani' ā'tápätin ídolos a'ntū māni' xlaca'n tamacaní'tlahua a'ntū tatasu'yu hua'chi spünnu' lā' lühua' lā' animalhna'.

<sup>24</sup> U'tza' Dios cälitaxtunquini'lh lā' cälimakxtekli natatlahua a'ntū lej ko'hua'jua'. Lā' chuntza' talätlahuani' a'ntū xako'hua'jua' chu a'nchī ixtalacasqui'n.

<sup>25</sup> Xlaca'n tū' takalhlaka'i'cu'tun a'ntí xastu'ncua' Dios; xmān takalhlaka'i'cu'tun a'ntū hua'chi lakatin tā'ksa'nín. Tamäcä'tani' lā' tataquilhpütani' a'ntū mā'a'nanilh Dios. Lā' tū' tamäcä'tani' a'ntí xastu'ncua' Dios. Lā' ū'tza' a'ntin tlahuakō'nī' ixlihuāk a'ntū ta'a'nan nac cā'quilhtamacuj. Lā' xla', tasqui'nī que ū'tza' namäcä'taniyāuj quilihuākca'n para pō'ktu. Amén.

<sup>26</sup> Lā' ū'tza' Dios cälimakxtekli natatlahua a'ntū lej límäxana' chuntza' hua'chi tatlahuacu'tun. Lā' chuntza' huan puscan tū'tza' taka'lhicu'tun ixkölu'ca'n hua'chi tasqui'nī. Lā' talätä'tahui'la entre puscan. Lā' chuntza' tatlahua entre puscan a'ntū lej límäxana'. <sup>27</sup> Lā' nā chuntza' huan chi'xcuhui'n. Tū' tamaclacasqui'n huan puscan hua'chi tasqui'nī. Lā' talätä'tahui'la entre chi'xcuhui'n. Lā' chuntza' tatlahua entre chi'xcuhui'n a'ntū lej límäxana'. Lā' ū'tza' talilaclatayalh.

<sup>28</sup> Lā' como tū' tapästaccu'tun a'ntū ixla' Dios, chuntza' Dios cätaxtunquini'lh lā' cämakxtekli natapästaca a'ntū lej xako'hua'jua'. Lā' ū'tza' talitlahua a'ntūn tū' límakuan. <sup>29</sup> Lā' lej tatlahua tāpālhühua' a'ntūn tū' tzey.

Lā' tamakpuscätini'n. Lā' lej tatlahua a'ntūn ko'hua'jua'. Lā' xlaca'n talälakca'tzani' a'ntūn taka'lhih ā'makapitzin. Lā' tū' talaktzi'ncu'tun ā'makapitzin. Lā' talälakca'tzan. Lā' tamaknini'n. Lā' talästa'lla. Lā' ta'a'lxokonu'n. Lā' tapuhuani' a'ntūn tū' tzey de ā'makapitzin. Lā' ta'a'ksa'nīni'n. <sup>30</sup> Lā' talichihuina'n ā'makapitzin de a'ntūn tū' tzey, lā' ta'a'kchā'ni'n' Dios. Lā' talacatäquī'nin. Lā' taka'itla'jea'tzī. Lā' tahuan palh xlaca'n laka'tla'n. Lā' tapuhuan a'nchī natalitlahua ā'chulā' antūn ko'hua'jua'. Lā' tū' ta'a'kahuaña'ni' ixtäta'ca'n lā' ixtzi'ltca'n. <sup>31</sup> Lā' tū' tamächekxi a'ntū xatzey. Lā' tū' tatlokentaxtū a'ntūn tahuan. Lā' tū' tapäxqui' ā'makapitzin. Lā' tū' tamäsputunu'ni' ā'makapitzin. Lā' nīn talakalhu'manīni'n. <sup>32</sup> Lā' ixlihuākca'n a'ntin tatlahua huan tamā'na catūhuā, xlaca'n nacämäpätinican, como chuntza' huan Dios. Lā' a'yuj xlaca'n taca'tzi huā'mā', tū' tapäjaxa de tatlahua a'ntūn tū' tzey. Lā' ā'chulā' tapuhuan palh lej tzey palh ā'makapitzin nā natatlahua a'ntūn ko'hua'jua'.

Lej tzey a'nchī Dios  
nacälilacäxtlahua huan  
tachi'xcuhui't

**2** Palh kalhatin ixualh que ā'makapitzin talaclē'n, chuntza' hua'chilh xla' huan que māni' ū'tza' laclē'n como nā xla' tlahua a'ntūn tū' tzey. <sup>2</sup> Ca'tzīyāuj que lej tzey a'nchī Dios nacämälacle'nī xlaca'n antin tatlahua huā' tamā'na catūhuā

a'ntūn ko'hua'jua'. <sup>3</sup>A'ntī natahuan que Dios nacāmālaclē'nī huan  
ā'makapitzin como talaclē'n, nā  
xlaca'n nā nacāmālaclē'nican  
como xlaca'n nā taka'lhī  
ixtalaclē'i'ca'n. <sup>4</sup>Lā' a'yuj Dios lej  
quincālakalhu'manāni', lā' a'yuj  
tū' palaj quincāmāpātīnyāni',  
xlaca'n tū' tamāchekxī huā'mā'.  
Huā'chilh talakmaka'n a'nchī  
Dios cāpātīni'mā'. Dios lej  
lakalhu'mānīni'n como xla'  
lacasqui'n que nataxtāpalī  
ixtapāstacna'ca'n. <sup>5</sup>Lā' xlaca'n  
lej lacxumpi. Tū' taxtāpalicu'tun  
ixtapāstacna'ca'n. U'tza' ā'chulā'  
natalimāpala con Dios a'xni'ca'  
Dios nacāmālaclē'nī xlaca'n a'ntīn  
talaclē'n. <sup>6</sup>Dios nacālacāxtlahua  
a'ntīn tatlahuani't a'ntūn tzey  
lā' a'ntīn tatlahuani't a'ntū  
xako'hua'jua'. Nalacāxtlahua  
chā'tunu' chu a'nchī tlā'huanī't.  
<sup>7</sup>Nacāmaxqui' ixquilhtamacujca'n  
para pō'ktu a'ntīn tatlahua a'ntūn  
tzey. Tatlahua a'ntūn tzey como  
xlaca'n ta'a'ncu'tun nac a'kapūn, lā'  
talacasqui'n que Dios nacālaktzī'n  
xalacuan, lā' taka'lhicu'tun  
xasāsti' ixquilhtamacujca'n a'ntū  
para pō'ktu. <sup>8</sup>Lā' Dios lej a'kchā'n  
con xlaca'n a'ntī lacxumpi lā' tū'  
tatlahuacu'tun ixtpuhuān Dios,  
lā' xmān tatlahuacu'tun a'ntūn  
tū' tzey. Lā' Dios nacāmāpātīnī.  
<sup>9</sup>Lēj natapātīnī ixlihuākca'n  
a'ntīn tatlahua a'ntūn tū' tzey.  
Natapātīnī huan israelitas  
xapū'la lā' nā natapātīnī a'ntīn  
tū' israelitas. <sup>10</sup>Lā' ixlihuākca'n  
a'ntīn tatlahua a'ntūn tzey, Dios  
nacālaktzī'n xalacuan. Lā' Dios  
nacāmātza'ta'ti'ni' ixal'chcunucca'n.

Lā' nata'a'n nac a'kapūn. Lā' nā  
chuntza' xapū'la nacāpātle'keni'  
a'ntī israelitas lā' nā chuntza'  
nacāpātle'keni' a'ntīn tū' israelitas.

<sup>11</sup>Chuntza' nacāpātle'keni' a'ntī  
israelitas lā' nā a'ntīn tū' israelitas,  
como Dios cālaktzī'n chu lakatin  
huan tachi'xcuhiū't. <sup>12</sup>Ixlihuākca'n  
huan tachi'xcuhiū't taka'lhī  
ixtalaclē'i'ca'n. Lā' makapitzin de  
xlaca'n tū' talakapasa huan ley a'ntū  
Dios cāmaxqui'lh huan israelitas.  
Lā' xlaca'n nacāmālaclē'nican  
chu a'nchī taca'tzī a'ntūn tzey  
lā' a'ntūn tū' tzey. A'makapitzin  
talakapasa huan ley. Lā' xlaca'n  
nacāmālaclē'nican chu a'nchī huan  
nac ley. <sup>13</sup>Dios lactzey cālaktzī'n  
xlaca'n a'ntīn ta'a'kuhānāni'  
huā'mā' ley. Lā' a'ntīn tū'  
ta'a'kuhānāni' huā'mā' ley, lā' chu  
xmān takaxmata, xlaca'n tū' xatzey  
cālaktzī'nican. <sup>14</sup>Lā' xlaca'n a'ntīn  
tū' talakapasa ixley Dios, lā' palh  
xlaca'n lacatejtin tahuī'lānā' chu  
a'nchī mānī' ixtapāstacna'ca'n,  
chuntza' tatlahua a'nchī huan  
huā'mā' ley a'yuj tū' talakapasa.  
Chuntza' litasu'yu palh xlaca'n  
taca'tzī a'ntūn tzey lā' a'ntūn tū'  
tzey. <sup>15</sup>Huā'chilh ixtalakapasli  
ixley Dios, como ixal'cstuca'n  
taca'tzī palh tzey o palh tū' tzey  
a'ntūn tatlahuamānā. <sup>16</sup>Namin  
huan chi'chini' a'xni'ca' Jesucristo  
namālaclē'nīni'n por ixquilhtampān  
Dios. Jesucristo nacāmālaclē'nī  
huan tachi'xcuhiū't por ixpālacata  
ixtalaclē'i'ca'n lā' ixtapāstacna'ca'n  
xako'hua'jua' a'ntū lakatzē'k taca'tzī.  
U'tza' icmāsu'yu a'xni'ca' icmāsu'yu  
huan xatzey tachihuīn ixpālacata  
Jesucristo.

**Huan israelitas ixtalipāhuan  
ixley Moisés**

**17** Lā' xlaca'n a'nti israelitas, xlaca'n talika'tla'jca'tzī como israelitas xlaca'n. Lā' talipāhuan huan ley a'ntū Dios cāmaxqui'lh. Lā' talika'tla'jca'tzī como ixtachi'xcuhui't Dios xlaca'n.

**18** Lā' xlaca'n talakapasa ixtapuhuān Dios. Lā' como cāmāsu'nī'cani't huā'mā' ley chuntza' tzētza' taca'tzī a'nchī lilatecatejtin natalatā'kchoko.

**19** Lā' xlaca'n tapuhuan que lej tzē natamāsu'nī' a'ntin tuntū' talakapasa. Lā' nā tapuhuan que xlaca'n huā'chilh tamakskomā'na a'ntin talatlā'huan a'nlhā cāl'puacsua'. **20** Lā' tapuhuan que lej tzē tamāsu'nī' a'nti lactontos lā' a'nti huā'chi camana' como tuntū'na'j taca'tzī. Lā' como talakapasa ixley Dios xlaca'n tapuhuan palh taca'tzitza' ixlihuāk a'ntū stu'ncua' lā' ixlihuāk a'ntūn ca'tzican.

**21** Xlaca'n tamāscal'tī ā'makapitzīn. Lā' tū' tatlōkentaxtū a'ntūn tamāsu'yu. Tahuani ā'makapitzīn que tū' tzey palh ka'lhāna'ncan. Lā' xlaca'n takalhāna'n. **22** Lā' xlaca'n tahuani ā'makapitzīn que tū' tzey palh makpuscātīni'ncan. Lā' xlaca'n tamakpuscātīni'n. Xlaca'n talakmaka'n huan ídolos. Lā' xlaca'n takalhāna'n nac litokpānna' a'nlhā ta'a'nan ídolos. **23** Lā' xlaca'n talika'tla'jca'tzī como cāmaxqui'cani't ixley Dios. Lā' xlaca'n tū' ta'a'kahuāna'nī' huā'mā' ley. Lā' ū'tza' talakmaka'n Dios huan ā'makapitzīn. **24** Chuntza' tatzo'knī' na ixtachihuín Dios:

Hui'xina'n israelitas ā'līhua'ca'  
lipinā'tit cuenta por  
ixpālacata talakmaka'n Dios

huan ā'makapitzīn a'ntīn tū'  
israelitas.

**25** Lej tzey lacan lī'israelita xmān palh xlaca'n natatlōkentaxtū ixley Dios. Lā' palh tū' tatlōkentaxtū, chuntza' nīn tuntū' ixtapalh lacan lī'israelita. **26** Lā' xlaca'n a'ntīn tū' israelitas, palh xlaca'n tatlōkentaxtū ixley Dios, chuntza' Dios cālaktzī'n huā'chilh israelitas. **27** Palh xlaca'n a'ntīn tū' israelitas tatlōkentaxtū ixley Dios, chuntza' litasuyu que hui'xina'n ka'lhī'yā'tit mintalaclē'i'ca'n, como hui'xina'n tū' tlōkentaxtūyā'tit huā'mā' ley, a'yuj ka'lhiyā'tit a'nlhā tatzo'knī'.

**28** Kalhatin tū' catilalh ixcaman Dios xmān por ixpālacata circuncidarlicanī't chu a'nchī ixtalanānca'n israelitas. **29** A'ntī lej stu'ncua' ixtachi'xcuhui't Dios, ū'tunu'n a'ntīn taxtāpalinī't ixtapāstacna'ca'n. Lā' chuntza' taxtāpalinī't nā ixchakānca'n lā' tū' xmān na ixmacni'ca'n. Lā' xlaca'n a'ntīn taxtāpalinī't ixtapāstacna'ca'n, Dios cālaktzī'n lactzey a'yuj cālakmaka'ncan na ixlacapūnca'n tachi'xcuhui't.

**3** Chō'la hui'xina'n puhua'nā'tit palh tuntū' ixtapalh lacan lī'israelita lā' palh tuntū' ixtapalh circuncidarlacan. **2** Quit icuan que tū' stu'ncua!. Huan israelitas lhūhua' takalhāna'nī' huā'mā' taka'lhī huan ā'makapitzīn. A'xni'ca' Dios cāmaxqui'lh huan tachi'xcuhui't ixtachihuín a'ntūn tatzo'knī', huan israelitas ū'tunu'n a'ntī Dios cālimāmacū'lh ixtachihuín. **3** Lā' a'yuj ā'makapitzīn tū' takalhlakā'i'cu'tun palh stu'ncua' a'ntū Dios huan, pero Dios

natlōkentaxtū a'ntū huan. <sup>4</sup>Lā' a'yuj ixlihuākca'n huan tachi'xcuhuī't ixta'a'kxokonu'lh, Dios  
natlōkentaxtū a'ntū hualh. Chuntza'  
tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios:  
Chuntza' lītasu'yu que hui'x  
pō'ktu hua'na' a'ntū stu'ncua'.  
Lā' nīn tinti' tzé nahuan que tū'  
tzey a'ntū hua'na'.

Chuntza' huanica Dios.

<sup>5</sup>Palh quina'n natlahuayāuj a'ntūn tū' tzey, chuntza' ā'chulā' lītasu'yu palh Dios pō'ktu tlhua a'ntūn tzey. Chō'la catihuā nakalhasqui'nīni'n: “¿A'chī' naquincātamāpātīnyāni'? Por ixpālacata quintalaclē'i'ca'n, ā'chulā' naca'tzican palh Dios más xatze. Lā' ¿a'chī'  
naquincātamāpātīnyāni' ixpālacata a'ntū māsu'yu que Dios lej tzey?” Chuntza' tapuhuan huan tachi'xcuhuī't. <sup>6</sup>Tū' xa'nca tapāstacna'n. Palh tū' tzey cahuā que Dios nacāmāpātīnī xlaca'n a'ntīn talaclē'n, xla' tūlalh ixcājuzgarlilh huan tachi'xcuhuī't xalani'n nac quilhtamacuj.

<sup>7</sup>Tzēlasā' catihuā nahuan: “Palh quit ica'kxokonu'n, chuntza' Dios lītasu'yu que lej tzey, como tū' maktin a'kxokonu'n. Lā'  
¿a'chī' naquimāpātīnīcan? Por ixpālacata quintalaclē'i' ā'chulā' na'a'cnīni'n'i'can Dios”. <sup>8</sup>Palh tzey cahuā huā'mā' tapāstacna', chuntza' tzē ixuáuj: “A'chulā' catlahuáuj talacle'i' para que chuntza' ā'chulā' na'a'cnīni'n'i'can Dios”. Lā' tūla huancan huā'mā' tachihuīn. Makapitzin tahuan que chuntza' icmāsu'yu. Tū' stu'ncua'. Dios nacāmāpātīnī a'ntīn tahuān chuntza'.

### Nīn kalhatin a'ntīn tū' laclē'n

<sup>9</sup>Tūla huanāuj que huan israelitas más xalacuan. Icuani'ttza' que a'cxtim tūla tamakxteka a'ntūn tū' tzey, xlaca'n a'ntī israelitas lā' nā a'ntīn tū' israelitas. <sup>10</sup>Lā' nā huā'mā' tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios a'nlhā huan chuntza':

Tinti' nīn kalhatin a'ntī tzey.

<sup>11</sup>Lā' nīn tinti' a'ntī māchekxi  
a'ntū ixla' Dios.

Lā' nīn tinti' a'ntī pāstaca Dios.

<sup>12</sup>Ixlīhuākca'n tataxtunquīni'lh de  
Dios.

Talaclakō'lh ixlihuākca'n.

Nīn tinti' tlhua a'ntūn tzey, nīn  
kalhatin.

<sup>13</sup>Lā' a'xnī'ca' tatakalhpitzi  
hua'chilh mālaqui'can lakatin  
taponknī' a'nlhā tojōma' huan  
nīn, como lej ko'hua'jua'  
a'nchī tachihuīna'n.

Ta'a'kxokonu'n lā' ta'a'ksa'nīni'n.  
Huan tachihuīn a'ntū taxtu  
de na ixquilhni'ca'n hua'chi  
huan līlaknīn a'ntū ka'lhī na  
ixquilhni' huan lūhua'.

<sup>14</sup>Lā' tamacapūlhca ā'makapitzīn.

<sup>15</sup>Lā' a'yuj nīn tuntū' ixpālacata,  
tuncan tamaknīni'n.

<sup>16</sup>Chu a'nlhā talatā'kchoko  
xlaca'n tamālakspūtūnu'n lā'  
tamālakaputzi ā'makapitzīn.

<sup>17</sup>Lā' tū' taca'tzī a'nchī ca'cs  
natalitahui'la.

<sup>18</sup>Lā' nīn tapāstaca para  
nata'a'cnīni'n'i' Dios.

<sup>19</sup>Lā' ū'tza' huā'mā' a'ntūn  
tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios  
a'nlhā tatzo'kni' huan ley, ū'tza'  
cālichihuīna'n xlaca'n a'ntīn  
cāmaxqui'can'i' huan ley.

Chuntza' ixlihuākca'n talaclē'n na ixlacapūn Dios. Lā' nīn tinti' tzē nahuan palh tū' laclē'n. <sup>20</sup>Nīn tinti' tlōkentaxtūkō'nī't a'ntū līmāpa'ksīni'n huan ixley Dios. U'ltza' nīn tinti' litasu'yu palh tzey na ixlacapūn Dios. Huan ley xmān tzē naquincāmāsu'nī'yāni' palh quina'n ka'lhiyāuj quintalaclē'i'ca'n.

**Tapūtaxtu xlaca'n a'ntīn takalhlaka'i'  
que Jesucristo māpūtaxtūnu'n**

<sup>21</sup>Lā' chuhua'j tasu'yuni' que Dios tū' catimāpānūni'lh ixtalaclē'i' kalhatin chi'xcu' a'ntī xmān tlōkentaxtūcu'tun huan ley. Xtunc a'nchī Dios cālīmāpānūni' ixtalaclē'i'ca'n tachī'xcuhui't. Chuntza' tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios a'nlhā tatzo'kni' huan ley lā' a'nlhā huanican profetas. <sup>22</sup>Dios cāmāpānūni' ixtalaclē'i'ca'n ixlihuākca'n a'ntīn takalhlaka'i' que Jesucristo tzē namāpūtaxtūnu'n. Lā' chuxatī a'ntīn kalhlaka'i' huā'mā', ū'tza' Dios namāpūtaxtū palh xla' israelita lā' palh tū' israelita. <sup>23</sup>Quilihuākca'n tlahuani'ta'u'j quintalaclē'i'ca'n. Nīn tinti' a'ntī līlilatejtin latā'kchoko chuntza' hua'chi Dios lacasqui'n. <sup>24</sup>Pero Dios lej lakalhuma'nīni'n. Cristo Jesūs māpalalh por quintalaclē'i'ca'n. Lā' chuntza' Dios quincāmāpānūni'nī'ta'nī' quintalaclē'i'ca'n. <sup>25</sup>Chu a'nchī ixtapuhuān Dios, Jesucristo xtokohua'ca'ca. Xla' nīlh lā' chuntza' xla' xapakō'lh ixtalaclē'i'ca'n ixlihuākca'n a'ntīn takalhlaka'i' palh stu'ncua' Jesucristo xapakō'lh ixtalaclē'i'ca'n. Chuntza' tasu'yu que Dios huāk tzey a'ntū tlahua.

A'xni'ca' tūna'j ixnī Cristo, Dios ixpātī a'nchī ixtlahuacan a'ntūn tū' tzey. <sup>26</sup>Lā' chuhua'j Cristo nīnī't lā' cāmāpānūni'nī't huan ixtalaclē'i'ca'n ixlihuākca'n a'ntīn takalhlaka'i' palh stu'ncua' Jesucristo māpalakō'lh ixtalaclē'i'ca'n. Lā' chuntza' tasu'yu palh Dios tlahua xmān a'ntūn tzey.

<sup>27</sup>Tinti' a'ntīn tzē naka'tla'jca'tzī na ixlacapūn Dios. Palh kalhatin cahuā ixtlōkentaxtūkō'lh ixley Dios, chuntza' tzē ixlika'tla'jca'tzilh. Tūla ka'tla'jca'tzīyāuj, como Cristo ū'tza' a'ntīn quincāmāpūtaxtūni'ta'nī' como lipāhuanāuj xla!. <sup>28</sup>Dios quincāmāpānūni'nī'ta'nī' quintalaclē'i'ca'n por ixpālacakata kalhlaka'i'yāuj que Jesucristo quincāmāpūtaxtūyāni', lā' a'yuj quina'n tū' tlōkentaxtūni'ta'u'j huan ley.

<sup>29</sup>Ixtachi'xcuhui't Dios, xlaca'n tū' xmān israelitas. Lā' nā xlaca'n a'ntīn tū' israelitas nā ixtachi'xcuhui't Dios. <sup>30</sup>Dios xmān kalhatin. Xla' cāmāpānūni' ixtalaclē'i'ca'n ixlihuākca'n a'ntīn takalhlaka'i' que Jesucristo māpūtaxtūnu'n lā' a'yuj xlaca'n israelitas lā' a'yuj tū'.

<sup>31</sup>Huā'mā' tū' huanicu'tun que mākēnūmā'nauj huan ley. Como kalhlaka'i'yāujtza' que Jesucristo quincāmāpūtaxtūyāni', más xa'nca natlahuayāuj a'ntū lej tzey chu a'nchī huan huan ley.

**Abraham ixliipāhuan Dios**

**4** Chuhua'j na'icchihuīna'n ixpālacakata Abraham, quimpapca'n quina'n israelitas. ¿Chichū līmāsputūnu'nī'ca

ixtalaclē'i'? <sup>2</sup>Palh Abraham tzē ixtlōkentaxtūkō'lh cahuā a'ntū Dios ixuanī lā' palh chuntza' Dios ixlimāpānūni'lh ixtalaclē'i', chuntza' tzē ixlīka'tla'jca'tzilh Abraham. Lā' como tū' chuntza' lalh, tūlalh lika'tla'jca'tzilh. <sup>3</sup>Ixtachihuīn Dios huan que Abraham ixlipāhuan Dios. Lā' ū'tza' Dios lilaktzī'lh que lej tzey Abraham. <sup>4</sup>A'xni'ca' kalhatin chi'xcu' makscuja, xla' maxqui'can ixtatlaj. Lā' ixtatlaj xla' tū' hua'chi lē'ksajna'. Māpalacan como makscuja. Lā' ū'tza' lītā'mālacastuccan huā'mā!. <sup>5</sup>Dios cāmāpānūni' ixtalaclē'i'ca'n xlaca'n a'ntīn talipāhuan Dios, lā' a'yuj nīn tuntū' tatlahuani't a'ntū xatzey na ixlacapūn Dios. Huā'mā' hua'chi lakatin lē'ksajna' a'ntū Dios māstā!. Lā' tū' hua'chi ixtatlajca'n a'ntū tatlajanī't. <sup>6</sup>Lā' nā David lichihuīna'lh huā'mā!. Lichihuīna'lh a'nchī talipāxuhua a'ntī Dios cāmāpānūni'lh ixtalaclē'i'ca'n xmān hua'chi talakalhu'mān lā' tū' por tatlahuani't catūhuā a'ntūn tzey. <sup>7</sup>Tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios a'ntū hualh David:

Lej tapāxuhua xlaca'n a'ntīn  
Dios cāmāsputūnu'ni'ni't lā'  
cāxapani'ni't ixtalaclē'i'ca'n.

<sup>8</sup>Lej tapāxuhua xlaca'n a'ntī  
Dios tū' caticāmāmāpalanilh  
a'ntūn talaclē'n.

<sup>9</sup>Na'iccākalhasqui'ni'yāni'  
catūhuā. ¿Chā hui'xina'n  
puhua'nātit que Dios  
cāmāsputūnu'ni' xmān a'ntī  
cācircuncidarlicanī't chu a'nchī  
ixtalanānca'n israelitas? Tū'  
chuntza!. Nā Dios cāmāsputūnu'ni'  
a'ntīn tū' cācircuncidarlicanī't.

Iccāhuanini'ta'ntza' que Abraham ixlipāhuan Dios, lā' ū'tza' Dios lilaktzī'lh que lej tzey Abraham. <sup>10</sup>Lā' a'xni'ca' pātle'kelh huā'mā!, Abraham tūna'j ixcircuncidarlicanī't. <sup>11</sup>A'calistān circuncidarlica. Lā' huā'mā! lilakapascan que Abraham tzey na ixlacapūn Dios por ixpālacakata ixlipāhuan Dios, a'yuj tūna'j ixcircuncidarlican. Lā' chuntza' Abraham hua'chilh xatāta' de ixlihuākca'n a'ntī Dios cāmāpānūni'lh ixtalaclē'i'ca'n por ixpālacakata talipāhuan Dios, a'yuj tū' cācircuncidarlicanī't. <sup>12</sup>Lā' nā hua'chilh xatāta' de a'ntī cācircuncidarlicanī't. Lā' tū' por ixpālacakata cācircuncidarlicanī't. Hua'chilh ixtāta'ca'n como chuntza' takalhlaka'i' xlaca'n chuntza'  
hua'chi quimpapca'n Abraham kalhlaka'i'lh a'xni'ca' tūna'j ixcircuncidarlicanī't.

**Dios tlōkentaxtūl h a'ntū ixuanī't**

<sup>13</sup>Dios huanilh Abraham que namaxqui' huan quilhtamacuj, xla' lā' nā i'xū'yātā'natna!. Huanilh huā'mā' tū' por ixpālacakata Abraham a'kahuañna'ni'lh huan ley. Tū'  
chuntza'. Dios huanilh huā'mā'  
como Abraham ixkalhlaka'i'ni't que stu'ncua' a'ntū Dios ixuaninī't lā' ū'tza' lilaktzī'lh palh tzey.

<sup>14</sup>Dios hualh que nacāsicua'lanālī huan tachi'xuhui't. Lā' tū' por ixpālacakata tatlōkentaxtū huan ley. Tū' ū'tza' cālisicua'lanālīcan. Palh chuntza' cahuā, palh Dios ixcāsicua'lanālīlhx xmān xlaca'n a'ntīn tatlōkentaxtū huan ley,  
chuntza' nīn tinti' ixsicua'lanālīca,

como tintí' tzē tlōkentaxtū huan ley. Lā' nā tū' ixcāsicua'l'anālīca nīn xlaca'n a'ntín takalhlaka'i'.

<sup>15</sup>Huan ley quincāmāsu'n'i'yāni' palh laclé'nāuj lā' ū'tza' litasqui'nī que napātini'nāuj. Palh tū' cahuāixa'nalh huan ley, tū' ixca'tziuj palh laclé'nāuj.

<sup>16</sup>A'ntí Dios cāsicua'l'anālī, ū'tunu'n a'ntín takalhlaka'i'. Dios cātlahuani' huā'mā' talakalhu'mān ixlihuākca'n a'ntín takalhlaka'i' chuntza' hua'chi Abraham a'yuj xlaca'n israelitas lā' a'yuj tū', pero takalhlaka'i'lh que stu'ncua' a'ntú huan Dios. Chuntza' Abraham hua'chilh xatāta' de quilihuākca'n a'ntín kalhlaka'i'yāuj. <sup>17</sup>Tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios a'nchī Dios huanilh huan Abraham:

Quit iclacsacnī'ta'nī' lā' chuntza'  
nala'ya' hua'chi xatāta'  
de huan tachi'xcuhi'i't  
de ixlihuāk xalanī'n nac  
quilhtamacuj.

Lā' Abraham kalhlaka'i'lh a'ntú Dios hualh que ixtlōkentaxtūlh. Dios ū'tza' a'ntín tzē nacāmālakahuanichoko huan nīnī'n lā' xlā' nā cāmaxqui' ixquilhtamacujca'n a'ntín tūna'lj tahui'lāna'.

<sup>18</sup>Dios ixuanini'i Abraham que naka'lhī kalhatin ixcaman. Lā' Abraham kalhlaka'i'lh a'ntú ixuanini'i Dios. Lā' puhualh que stu'ncua', lā' a'yuj ixtasu'yū palh tūlahl ixlahl xatāta' de lhūhua' tachi'xcuhi'i't. Abraham kalhlaka'i'lh a'nchī ixuanican'i:  
Mixū'yātā'natna' lej lhūhua'  
natala.

<sup>19</sup>Lā' Abraham papatzintza' ixuanī't. Ixka'lhī hua'chi cien cā'ta. Lā' Sara,

a'ntī ipuscāt, to'kotzintza' ixuanī't para naka'lhī ixcaman. Lā' a'yuj lej papatzintza' ixtahuanī't, Abraham tū' pātza'nkālh de nakalhlaka'i' que Dios nacāmaxqui' kalhatin ska'ta!. <sup>20</sup>Tū' puhualh palh Dios tū' ixmaxqui'lh a'ntū huanilh. Xla' ā'chulā' ixkalhlaka'i' lā' ixmāka'tli' Dios. <sup>21</sup>Xla' ixca'tzi palh Dios tzē natlahua a'ntū ixuanini'i't.

<sup>22</sup>Abraham kalhlaka'i'lh que napātle'ke a'nchī Dios ixuanini'i't lā' ū'tza' Dios līmāpānūni'lh ixtalaclē'i'.

<sup>23</sup>Huanmā' tū' tzol'kca xmān para que na'a'cnīni'nī'can Abraham. <sup>24</sup>Lā' nā tatzo'kni' para que quina'n tzē naca'tziyāuj que Dios nā quincāmāpānūni'yāni' quintalaclē'i'ca'n quina'n antī lipāhuanāuj Dios. Xla' ū'tza' a'ntí mālakahuanichokolh quiMāpa'ksīni'ca'n Jesucristo.

<sup>25</sup>Dios macamilh Jesucristo para nanī por ixpālacata quintalaclē'i'ca'n. Lā' ā'calistān mālakahuanichokolh. Lā' ū'tza' Dios quincālimāpānūni'yāni' quintalaclē'i'ca'n.

Tū' caticāmāpātīnīca xlaca'n a'ntí Dios cāmāpānūni'nī't ixtalaclē'i'ca'n

**5** Como quina'n kalhlaka'i'nī'ta'u' que Jesucristo tzē māpūtaxtūnu'n, Dios quincāmāpānūni'nī'ta'nī' como Dios quincāmāspūtu'nī'nī' por ixpālacata quiMāpa'ksīni'ca'n Jesucristo. <sup>2</sup>Lā' como kalhlaka'i'yāuj que Jesucristo quincāmāpūtaxtūyāni', Dios quincālakalhu'manāni'. Lā' chuhua'j

pāxuhuayāuj como ca'tzīyāuj  
palh na'a'nāuj nac a'kapūn a'nlhā  
hui'lacha' Dios. <sup>3</sup>Lā' nā līpāxūj  
hui'lāna'u'j a'yuj pātīni'mā'nauj,  
como ca'tzīyāuj que chuntza'  
nasca'tāuj lilacatzucu napātīni'nāuj.  
<sup>4</sup>Lā' palh lilacatzucu napātīni'nāuj,  
chuntza' Dios nalīpāxuhua. Lā'  
chuntza' ca'tzīyāuj palh nalaka'nāuj  
Dios. <sup>5</sup>Tū' catita'a'lxokouj.

Ixlistu'ncua' nalaka'nāuj xla!.

Huā'mā' xa'nca ca'tzīyāuj, como  
u'cxca' tzīyāuj na qui'a'clhcunucca'n  
a'nchī Dios lej quincāpāxqui'yāni'.  
Huā'mā' quincāmā'u'cxca' tzīnīyāni'  
huan Espíritu Santo. Lā' ū'tza' a'ntī  
Dios quincālakmacamini'ta'nīl.

<sup>6</sup>Quina'n tūla catipūtaxtūj  
māni' quē'cstu'ca'n. Lā' chuntza'  
a'xnī'ca' chilh huan chi'chini' a'ntū  
Dios i'lhcā'nīl, Cristo nīlh por  
ixpālacata quintalaclē'i'ca'n. <sup>7</sup>Nin  
tinti' nīcu'tun por ā'kalhatin a'yuj  
xla' kalhatin chi'xcu' a'ntī nīn tuntū'  
tlahuani't. Chō'la nanī ā'kalhatin  
por a'ntī lej tzeyā chi'xcu!. <sup>8</sup>Lā'  
Cristo nīlh por quimpālacataca'n  
quina'n a'yuj lej malo ixuanī'ta'uj.  
Chuntza' Dios līmāsu'yulh  
palh lej quincāpāxqui'yāni'.

<sup>9</sup>Lā' chuhua'j como Cristo nīlh  
por quimpālacataca'n, chuntza'  
Dios quincāmāpānūni'nī'ta'nīl  
quintalaclē'i'ca'n. Lā'  
ū'tza' līca'tzīyāuj palh tū'  
quinticāmālaclē'nini' a'xnī'ca'  
nachin huan ā'xmān chi'chini'.

<sup>10</sup>Quina'n ixtā'ca'tza Dios  
ixuanī'ta'uj. Lā' Dios quincātlahuani'  
ixamigo, como Cristo, ixO'kxa'  
Dios, nīlh por quina'n. Lā'  
como quina'n ixamigo Dios lā'  
como Cristo lakahuanchokopā,

ā'chulā' ca'tzīyāuj que Cristo  
quincāmāktāyayāni' lā' chuntza'  
tū' quinticāmālaclē'nini'. <sup>11</sup>Lā'  
ū'tza' līpāxuhuayāuj como tū'tza'  
Dios quinticāmālaclē'nini'. Lā'  
nā līpāxuhuayāuj como Dios  
quincātlahuani'ta'nīl ixamigo por  
ixpālacata quiMāpa'ksīni'ca'n  
Jesucristo.

**Por ixpālacata Adán laclē'ncan  
lā' por ixpālacata Cristo  
tzē nalīpūtaxtucan**

<sup>12</sup>Xapū'la ixui' kalhatin chi'xcu'  
a'ntī ixuanican Adán. U'tza' a'ntī  
xapū'la lā' chū'cus tlahuah  
talaclē'i'. Lā' por ixtalaclē'i'  
ū'tza' līnīlh. Lā' chuhua'j ū'tza'  
talīnīkō' huan tachi'xcuhui't  
como ixlihuākca'n tatlahuani't  
ixtalaclē'i'ca'n. <sup>13</sup>A'xnī'ca'  
Moisés tūna'j ixmaxqui' Dios  
huan ley, huan tachi'xcuhui't  
ixtatlahuamā'na a'ntūn tū' tzey.  
Lā' a'yuj tūla ixuanican que xlaca'n  
ixta'a'kapālhkāni't huan ley, como  
tūna'j ixcāmaxqui'cani't huan ley,  
xlaca'n ixtalaclē'ncus na ixlacapūn  
Dios. <sup>14</sup>Lā' chuntza' talīnīlh a'yuj  
xlaca'n tū' tatlahuah chu a'cxtim  
a'ntūn tlahuah Adán, a'xnī'ca' tū'  
a'kuhāna'nīlh Dios. Por ixpālacata  
Adán talaclah ixlihuākca'n  
huan tachi'xcuhui't. Lā' Cristo  
tū' chuntza' ixuanī't. Lej tzey  
a'ntū cātlahuani'lh ixlihuāk huan  
tachi'xcuhui't.

<sup>15</sup>Ixtu'ca'n lej xtuncnu'; tū' chu  
lakatin. Adán tlahuah talaclē'i'. Lā'  
ū'tza' ixlihuākca'n tachi'xcuhui't  
talīnī. Dios ixcālakalhu'mankō'  
huan tachi'xcuhui't. Lā' chuhua'j  
tzē natapūtaxtu por ixpālacata

Jesucristo. Lā' ū'tza' hua'chi lē'ksajna' a'ntū Dios māstā'.  
**16** Xtunc a'ntūn tlahuallh Adán. Lā' xtunc a'ntūn tlahuallh Dios. Ixpālacata Adán, como tlahuallh talaclē'i', lā' ū'tza' ixtasqui'nī nacālímālaclē'nikō'can ixlihuākca'n tachi'xcuhui't. Lā' como Dios ixcālakalhu'man, lhūhua' a'ntīn cāmāpānūni'cani'ttza' ixtalaclē'i'ca'n. **17** Kalhatin a'ntī xapū'la lā' chū'cus tlahuallh talaclē'i'. Lā' ū'tza' Adán. Lā' ū'tza' talinikō' ixlihuākca'n tachi'xcuhui't. Lā' xtunc a'ntū tlahuallh ā'chā'tin chi'xcu' a'ntī huanican Jesucristo. Por ixpālacata Jesucristo, Dios cālakalhu'malh huan tachi'xcuhui't lā' Dios cāmāpānūni' ixtalaclē'i'ca'n lā' nā cāmaxqui' xasāsti' ixquilhtamacujca'n.

**18** Chuntza' ixlihuākca'n nacāmālaclē'nikō'can por ixpālacata lakatin talaclē'i' a'ntūn tlahuallh Adán. Lā' nā chuntza' por ixpālacata tlahuaca catūhuā a'ntūn tzey, chuntza' ixlihuākca'n tzē nacāmāpānūni'can ixtalaclē'i'ca'n lā' tzē nataka'lhi xasāsti' ixquilhtamacujca'n. **19** Adán tū' a'kahuāna'ni'lh Dios lā' ū'tza' talilacelē'n ixlihuāk tachi'xcuhui't. Lā' Jesucristo, xla' a'kahuāna'ni'lh Dios lā' ū'tza' ixlihuākca'n tzē nacālímāpānūni'kō'can ixtalaclē'i'ca'n.

**20** Dios māstā'lh huan ley. Lā' huā'mā' ley ā'chulā' māsu'yulh palh quina'n ixtlahuayāuj a'ntūn tū' tzey. Lā' a'yuj ā'chulā' ixtlahuayāuj a'ntūn tū' tzey, ā'chulā' Dios quincālakalhu'manāni'. **21** Xapū'la quilihuākca'n ixtlahuayāuj a'ntūn

tū' tzey. Lā' ū'tza' lītasqui'nī que nanikō'yāuj. Lā' chuhua'j como Dios lej lakalhu'mana'n, tzē naka'lhiyāuj xasāsti' quinquilhtamacujca'n para pō'ktu. Lā' Dios naquincāmāpānūni'yāni' quintalaclē'i'ca'n por ixpālacata quiMāpa'ksīni'ca'n Jesucristo.

**A'ntīn tatā'tapa'ksī Cristo, xlaca'n tū'tza' cāmāpa'ksī a'ntū xako'hua'jua'**

**6** Lasā' kalhatin nahuan que mejor natlahuayāuj ā'chulā' a'ntūn tū' tzey lā' chuntza' ā'chulā' Dios nalakalhu'mana'n. **2** Huā'mā' quina'n tūla catihuáuj chuntza'. Quina'n makxtekni'ta'ujtza' natlahuayāuj a'ntūn tū' tzey. Tūlatza' natlahuata'kchokoyāuj a'ntūn tū' tzey. **3** Lā' hui'xina'n ca'tziyāl'tit que quilihuākca'n a'ntīn tapa'ksiyāuj con Cristo, chu lakatin lauj con xla'. Hua'chilh ixtā'nīni'ta'uj Cristo. **4** Lā' a'xni'ca' a'kpaxāuj, hua'chilh tā'tā'cnūyāuj Cristo. Lā' hua'chilh tā'lakahuanchokoni'ta'ujtza' con Cristo por ixlímāpa'ksin Dios quinTāta'ca'n. Lā' chuhua'j ka'lhiyāuj xasāsti' quinquilhtamacujca'n.

**5** Lā' como chu lakatin tā'lani'ta'uj con Cristo chuntza' hua'chilh ixtā'nīni'ta'uj. Lā' como Cristo lakahuanchokolh, quina'n nā ka'lhiyāuj xasāsti' quinquilhtamacujca'n. **6** Ca'tziyāuj que taxtāpalini'ta'ujtza'. Xapū'la ixtlahuatlā'huanāuj a'ntūn tū' tzey. Lā' chuhua'j hua'chilh ixquincātā't axtokohua'ca'nī'ta'nī' con Cristo. Lā' chuntza' tzē nalatā'kchokoyāujtza' xtunc. Tū'tza' quincāmāpa'ksiyāni'

a'ntū xako'hua'jua!. <sup>7</sup>Kalhatin a'ntī xanintza' tū'tza' tlhua a'ntūn tū' tzey. Lā' nā quina'n tū'tza' quincāmāpa'ksiyāni' a'ntūn tū' tzey. <sup>8</sup>Hua'chilh ixtā'nīn'i'ta'uj Cristo, lā' hua'chilh ixtā'lakahuanchokonī'ta'ujtza' Cristo. <sup>9</sup>Ca'tziyāuj que Cristo lakahuanchokolh. Lā' tū'tza' maktin catinīlh. Xla' natahui'la para pō'ktu. <sup>10</sup>Cristo xmān maktin nīlh por ixtalaclē'i'ca'n huan tachi'xcuhui'l. Lā' chuhua'j Cristo huī!. Lā' xla' tlahuamā' ixtapuhuān Dios. <sup>11</sup>Calihui'lī'tit de que tū'tza' natlahua'yā'tit a'ntūn tū' tzey. Ka'lhi'yā'tittza' xasāsti' minquiltamacujca'n por ixpālacata quiMāpa'ksini'ca'n Jesucristo. Lā' chuhua'j calatā'kchokotit chu a'nchī ixtapuhuān Dios.

<sup>12</sup>Tū'tza' catamakxtekitit nacātamāpa'ksiyāni' a'ntū ko'hua'jua!. Tū'tza' catlahua'tit a'ntū ixtapuhuān mimacni'ca'n a'ntūn tū' tzey. <sup>13</sup>Tū' catamakxtekitit que mintapāstacna'ca'n nacāmātlahuiyāni' a'ntūn tū' tzey. Camakxtekitit que Dios nacāmāpa'ksiyāni!. Lā' como ka'lhi'yā'tittza' xasāsti' minquiltamacujca'n, catlahua'tit ixtapuhuān Dios. <sup>14</sup>Tū'tza' nacāmāpa'ksiyāni' a'ntūn tū' tzey. Tū'tza' lipāhuanāuj huan ley. Lipāhuanāuj xmān ixtalakalhu'mān Dios.

#### A'ntū litalacasta cu a'ntīn tamakscuja

<sup>15</sup>A'yuj tū'tza' lipāhuanāuj huan ley, quina'n tūla tlahuayāuj a'ntūn tū' tzey. <sup>16</sup>Hui'xina'n ca'tziyā'tit que palh ka'lhi'yā'tit kalhatin

jefe, ka'lhi natlahua'yā'tit a'ntū nahuan xla'. Lā' nā chuntza' xlaca'n a'ntīn tatamakxteka nacāmāpa'ksī a'ntū ko'hua'jua!, xlaca'n ka'lhi natlatlahua a'ntūn tū' tzey. Lā' a'ntīn tatlatlahua a'ntūn tū' tzey ka'lhi que natanī. Lā' xlaca'n a'ntīn tatamakxteka nacāmāpa'ksī Dios, xlaca'n natlatlahua a'ntūn Dios lacasqui'n. <sup>17</sup>Lā' quit icmaxqui' pāxcatca'tzī Dios por mimpālacataca'n. Chuhua'j hui'xina'n tlahuapā'na'ntit a'ntūn cātamāsu'ni'ni' lā' a'ntū maklhtīni'ntit. Lā' tū'tza' cāmāpa'ksiyāni' a'ntūn ko'hua'jua!. <sup>18</sup>Lā' como makxteknī'ta'ntittza' a'ntūn ko'hua'jua!, chuhua'j tlahuapā'cu'tunā'tit a'ntū xatzey. <sup>19</sup>Chuntza' icchihuina'n quit para que hui'xina'n namāchekxiyā'tit. Xapū'la hui'xina'n tamakxtekitit que nacāmāpa'ksiyāni' a'ntū ko'hua'jua!. Lā' ā'chulā' ixtlahua'pā'na'ntit a'ntū ko'hua'jua!. Lā' chuhua'j catamakxtekitit que Dios nacāmāpa'ksiyāni!. Lā' ā'chulā' natlahuatēlha'yā'tit a'ntū lej tzey.

<sup>20</sup>Xapū'la a'xnī'ca' ixcmāpa'ksiyāni' a'ntū xako'hua'jua!, hui'xina'n tūla ixtlahuayā'tit a'ntūn tzey.

<sup>21</sup>Chuhua'j līmāxana'nā'tit a'ntū ixtlahua'yā'tit xapū'la, nīn tuntū' ixlimaclacasqui'nā'tit. Lā' a'ntī tatlatlahua huā'mā!, xlaca'n natanī. <sup>22</sup>Lā' chuhua'j como Dios cāmāpa'ksiyāni' hui'xina'n, chuntza' taxtunquīn'i'ta'ntit de a'ntū ko'hua'jua!. Lā' chuhua'j tzētza' natlahua'yā'tit a'ntūn tzey. Lā' ka'lhi'yā'tittza' xasāsti'

minquilhtamacujca'n a'ntū para pō'ktu.<sup>23</sup> Xlaca'n a'ntī cāmāpa'ksí a'ntū ko'hua'jua', xlaca'n natamaklhtīni'n a'ntū hua'chi ixtatlaajca'n, lā' ū'tza' huan līnīn. Dios quincāmaxqui'yāni' a'ntū hua'chi lē'ksajna', lā' ū'tza' xasāsti' quinquilhtamacujca'n a'ntū para pō'ktu. Ixlihuākca'n a'ntīn takalhlaka'l que quiMāpa'ksini'ca'n Jesucristo tzē māpūtaxtūnu'n, xlaca'n cāmaxqui'can xasāsti' ixquiltamacujca'n para pō'ktu.

**A'ntū litalacastuca huan puscāt a'ntīn tapūchahualhtza'**

**7** Hui'xina'n tā'timīn, lakapasā'tit huan ley. Ca'tziyā'tit que kalhatin chi'xcu' natlahua a'ntū huan huan ley, līhuan lahuī' nac quilhtamacuj. Lā' a'xnī'ca' xla' nīnī'ttza', huan ley tū'tza' māpa'ksí.<sup>2</sup> Lā' kalhatin puscāt a'ntīn tapūchahuani'ttza', xla' ka'lhī ixkōlu' līhuan huan chi'xcu' lahuī' nac quilhtamacuj. Chuntza' huan huan ley. Lā' palh huan chi'xcu' nī, lā' chuntza' huan puscāt tū'tza' ka'lhī ixkōlu'. Chuntza' huan huan ley.<sup>3</sup> Lā' palh huan puscāt ka'lhī ixmakchi'xcu' lā' palh ka'lhicus ixkōlu', chuntza' xla' tlahua talākalhi'n. Lā' palh nī ixkōlu', huan ley namakxteka natapūchahuapala. Lā' xla' a'yuj tapūchahuapala, chuntza' tū' tlahua talākalhi'n.

<sup>4</sup>Lā' hui'xina'n tā'timīn, hua'chilh ixnīnī'ta'ntit con Cristo. Lā' ū'tza' litapalalhtza' a'ntū ixlaclipinā'tit chu a'nchī huan ley. Lā' chuhua'j huan ley tū'tza' cāmāpa'ksiyāni'. Chuhua'j tapa'ksiyā'tit con Cristo.

Lā' xla' lakahuanchokoni'ttza'. Lā' tzētza' nalatahui'la'yā'tit chu a'nchī Dios lacasqui'n.<sup>5</sup> A'xnī'ca' tūna'j tapa'ksiyāuj con Dios, quina'n ixlatlā'huanāuj chu a'nchī xako'hua'jua' quintapāstacna'ca'n. Lā' a'xnī'ca' lakapasui ixley Dios, ā'chulā' ixtlahuayāuj talacle'j'i. Lā' a'ntīn tatlahua huā' tamā'na catūhuā, xlaca'n natani'.<sup>6</sup> Lā' chuhua'j huan ley tū'tza' quincāmāpa'ksiyāni', como hua'chilh tā'nīnī'ta'ujtza' Cristo. Xapū'la ixquincātas āmākalhlaka'i'nīyāni' huan ley. Chuhua'j a'kahuāna'nī'yāuj Dios como ka'lhīyāuj xasāsti' quinquilhtamacujca'n. Lā' ū'tza' litlahuacu'tunāuj ixtapuhuān Dios.

**Huan tachi'xcuhui'tixa'cstuca'n tūla tamakxteka antūn tū' tzey**

<sup>7</sup>Tzēlasā' hui'xina'n nahua'nā'tit que tū' tzey huan ley. Chuntza' tū' stu'ncua!. Huan ley quincāmāsu'nī'yāni' a'nchī huanī't huan talacle'j'i. Huan ley huan:

Tū' tilakca'tzana' a'ntū ixla' ā'chā'tin.

Lā' ū'tza' lica'tziyāuj que ū'tza' huā'mā' talacle'j'i.<sup>8</sup> Lā' a'xnī'ca' icca'tzilh huā'mā' līmāpa'ksin, ā'chulā' xa'iclaclca'tzan a'ntū ixla' ā'chā'tin. A'xnī'ca' tūna'j ixlakapascan huan ley, tū' ixca'tzicān a'nchī huanī't huan talacle'j'i.<sup>9</sup> A'xnī'ca' tūna'j xa'icmāchekekxi huan ixley Dios, quit xa'icpuhuan palh xa'nca xa'iclatlā'huan. Lā' a'xnī'ca' icmāchekekxi huan ixley Dios, icca'tzilh palh xa'iclaclē'n na ixlacapūn Dios. Lā' chuntza'

Dios naquimāpātīnī. <sup>10</sup>Huan ley quincāmāsuni'nī'ta'nī' para que lilacatejtìn natahui'layāuj. Lā' quit quimāsu'nī'lh huan ley que xa'iclaclē'n lā' ū'tza' Dios ixquilimālaclē'nīlh.

<sup>11</sup>Qui'a'kxokoca por ixpālacata talaclel'i. U'tza' iclīpuhualh quit que tzē ictlōkentaxtūkō' ixley Dios. Huan ley quimāsu'nī'lh que Dios naquimālaclē'nī por ixpālacata quintalaclē'i', como tūlalh ictlōkentaxtūkō'lh huan ley.

<sup>12</sup>Ixley Dios lej tzey. Lā' tzey huāk a'ntū huan ley māpa'ksī. <sup>13</sup>A'yuj ixley Dios lej tzey, ū'tza' huā'mā' a'ntū quimāsu'nī'lh palh xa'iclaclē'n. Lā' nā quimāsu'nī'lh palh lej ko'hua'jua' a'ntū xa'ictlahuamā' lā' ū'tza' ixquilimāpātīnīlh Dios.

<sup>14</sup>Ca'tzīyāuj que huan ley ixla' Dios lā' lej tzey. Lā' quit tū' tzey xa'icuani'i' como xa'ictlahua a'ntūn tū' tzey, chuntza' hua'chi ixlihuāk huan tachi'xcuhuī't. <sup>15</sup>Quit tū' xa'icmāchekxī a'ntū xa'ictlahua. A'yuj quit tū' xa'ictlahuacu'tun a'ntūn tū' tzey, ū'tza' xa'ictlahua. Lā' a'yuj quit xa'ictlahuacu'tun a'ntūn tzey, lā' tū' xa'ictlahua. <sup>16</sup>Lā' como quit tū' xa'ictlahuacu'tun a'ntūn tū' tzey, ū'tza' litasuyu palh quit xa'icpuhuan lej xatzey huan ley. <sup>17</sup>Lā' a'yuj quit tū' xa'ictlahuacu'tun a'ntūn tū' tzey, huan xako'hua'jua' quintapāstacna' ū'tza' ixquimātluhui a'ntūn tū' tzey. <sup>18</sup>Xa'icca'tzī que quit quē'cstu tūla xa'ictlahua a'ntūn tzey. Lā' ū'tza' tūla xa'ictlahua a'ntūn tzey, a'yuj chuntza' xa'ictlahuacu'tun a'ntūn xatzey. <sup>19</sup>Lā' a'yuj xa'ictlahuacu'tun a'ntūn tzey,

chuntza' tū' xa'ictlahua. Lā' a'yuj tū' xa'ictlahuacu'tun a'ntūn ko'hua'jua', chuntza' xa'ictlahua. <sup>20</sup>Hua'chilh quintapāstacna' xako'hua'jua' a'ntū ixtlahuamā' a'ntūn tū' tzey, lā' hua'chilh tū' quit, como quit tū' xa'ictlahuacu'tun a'ntūn ko'hua'jua'.

<sup>21</sup>Pō'ktu chuntza' ixuani'i'. A'xnī'ca' quit xa'ictlahuacu'tun a'ntūn tzey, xmān tzē xa'ictlahua a'ntūn tū' tzey. <sup>22</sup>Quit xa'nca xa'icca'tzī que lej tzey ixley Dios. Lā' xa'iclīpāxuhua a'xnī'ca' icpāstacli huā'mā' ley. <sup>23</sup>Lā' a'yuj xa'ictlahuacu'tun a'ntū huan ixley Dios, hua'chi ā'lakatin limāpa'ksīn ixmāpa'ksīmā' quimacni'. Huā'mā' limāpa'ksīn ixtā'ca'tza ixley Dios. Quit hua'chilh xatachi'n xa'icuani'i', como tūla xa'icmakxteka de ictlahua a'ntūn tū' tzey.

<sup>24</sup>Icxantila quit. Tūla xa'icpūtaxtu de ixlimāpa'ksīn a'ntūn tū' tzey. Lā' ītichū tzē namāpūtaxtū kalhatin de huan limāpa'ksīn a'ntūn ko'hua'jua'? <sup>25</sup>Dios ū'tza' a'ntīn tzē namāpūtaxtūnu'n por ixpālacata quiMāpa'ksīni'ca'n Jesucristo. Xapū'la quimacni' ixtlahuacu'tun a'ntū ixlacasqui'n huan xako'hua'jua' līmāpa'ksīn, a'yuj quit xa'ictlōkentaxtūcu'tun ixley Dios. Lā' chuhua'j Dios quimāpūtaxtūni'i de huā'mā' līmāpa'ksīn. Lā' ū'tza' iclīmaxqui' Dios pāxcatca'tzī.

**Huan Espíritu Santo cāmaxqui'  
xasāsti' ixquiltamacujca'n  
a'ntīn takahlaka'i'**

**8** Lā' chuhua'j tū'tza'  
caticāmālaclē'nīlh Dios  
xla'ca'n a'ntīn talipāhuan Cristo  
lā' talatlā'huan chu a'nchī

ixtapuhuān huan Espíritu  
 Santo lā' tū'tza' talatlā'huan  
 chu a'nchī ixtapāstacna'ca'n  
 ko'hua'jua'. <sup>2</sup>Lā' huan Espíritu  
 Santo ka'lhī limāpa'ksin. Lā'  
 ū'tza' tzē cálimaxqui' xasāsti'  
 ixquilhtamacujca'n a'ntīn  
 takalhlaka'i' que Cristo Jesús  
 māpūtuxtūnu'n. Lā' quilakmāxtulh  
 de huan xako'hua'jua' límāpa'ksin  
 a'ntū ixquimātlahuī a'ntūn tū'  
 tzey. Lā' chuntza' Dios tū'tza'  
 quintimālaclē'nilh. <sup>3</sup>Ixley Dios tūla  
 catimāpūtuxtūlh catihuā, como  
 tintī' a'ntīn tzēn tlōkentaxtūkō'  
 huanmā' ley. Dios tlahuahl a'ntū  
 tūla tlahuah huan ley. IxO'kxa'  
 macamilh para namāpānū huan  
 talaclē'i!. Lā' a'xni'ca' milh,  
 ixtasu'yu hua'chi kalhatin de  
 quina'n. Xmān xla' tū' tlahuah  
 a'ntūn tū' tzey hua'chi quina'n. Xla'  
 māpalalh a'ntū quina'n ixlaclē'nāuj.  
 Lā' chuntza' quincālímāpūtuxtūni'  
 de huan xako'hua'jua' límāpa'ksin  
 a'ntū ixquincāmātlahuīyāni'  
 a'ntūn tū' tzey. <sup>4</sup>Lā' chuntza'  
 līlatlā'huanāujta' chu a'nchī  
 ixley Dios como tlahuayāuj a'ntūn  
 quincāmāca'tzinīyāni' huan Espíritu  
 Santo. Lā' tū'tza' latlā'huanāuj  
 chu a'nchī xako'hua'jua'  
 quintapāstacna'ca'n.

<sup>5</sup>A'ntīn tlahuacu'tun chu a'nchī  
 xako'hua'jua' ixtapāstacna'ca'n,  
 xlaca'n talē'ca'a'n tlahuah a'ntūn  
 tū' tzey. Lā' a'ntīn tlahuacu'tun  
 a'ntū cāmāpuhuanī huan Espíritu  
 Santo, xlaca'n talē'ca'a'n tlahuah  
 a'ntū lacasqui'n Dios. <sup>6</sup>A'ntīn  
 talatlā'huan chu a'nchī xako'hua'jua'  
 ixtapāstacna'ca'n, xlaca'n  
 nacāmālaclē'nī Dios. Lā' a'ntīn

talatlā'huan chu a'nchī ixtapuhuān  
 Dios, xlaca'n taka'lhī xasāsti'  
 ixquilhtamacujca'n lā' tza'ta'ta'  
 ixa'clhcunucca'n. <sup>7</sup>Huāk ixtā'ca'tza  
 Dios a'ntīn talatlā'huan chu a'nchī  
 xako'hua'jua' ixtapāstacna'ca'n.  
 Tū' tlahuah a'ntū huan ixley  
 Dios. Lā' a'yuj ixtatlahuacu'tulh,  
 tūlalh ixtitatlahualh. <sup>8</sup>Lā' a'ntīn  
 talatlā'huan chu a'nchī xako'hua'jua'  
 ixtapāstacna'ca'n, xlaca'n tūla  
 tamāpāxuhuī Dios.

<sup>9</sup>Hui'xina'n tū'tza'  
 latlā'hua'nā'tit chuntza'.  
 Hui'xina'n latlā'hua'nā'tittza'  
 chu a'nchī ixtapuhuān huan  
 Espíritu Santo, como huan  
 Espíritu Santo cātā'lahui'lāni'  
 hui'xina'n. Lā' a'ntīn tū' taka'lhī  
 huan Espíritu Santo, xlaca'n  
 tū' tatapa'ksī con Cristo. <sup>10</sup>Lā'  
 quina'n, Cristo quincātā'lahui'lāni'.  
 Quimacni'ca'n natanī, como  
 quilihuākca'n tlahuani'ta'u'j  
 talaclē'i!. Lā' a'yuj quimacni'ca'n  
 natanī, quina'n ka'lhiyāuj xasāsti'  
 quinquilhtamacujca'n, como  
 Dios quincāmāpānūni'nī'ta'ni'  
 quintalaclē'i'ca'n. <sup>11</sup>Dios  
 mālakahuanichokoni't Jesús.  
 Lā' a'yuj nanīyāuj, Dios  
 naquincāmālakahuanichokoyāni'  
 quina'n como huan Espíritu Santo  
 quincātā'lahui'lāni'.

<sup>12</sup>Lā' chuhual'j tā'timīn, tū'tza'  
 catlahuāuj hua'chi xapū'la a'ntū  
 xako'hua'jua' quintapāstacna'ca'n.  
<sup>13</sup>A'ntīn talatlā'huan chu a'nchī  
 xako'hua'jua' ixtapāstacna'ca'n,  
 Dios nacāmālaclē'nī. Lā' a'ntīn  
 tamakxteknī'ttza' natatlahuah  
 chu a'nchī xako'hua'jua'  
 ixtapāstacna'ca'n, como huan

Espíritu Santo cāmaktāya, xlaca'n  
para pō'ktu natalatahui'la.

<sup>14</sup>Ixlihuākca'n a'ntīn tatlahua  
a'ntū cāmāpuhuanī huan Espíritu  
Santo, xlaca'n huāk ixcamana' Dios.  
<sup>15</sup>Chuhua'j ka'lhiyāuj huan Espíritu  
Santo. Lā' tū'tza' jicua'nī'yāuj  
Dios, hua'chi kalhatin mozo a'ntī  
ca'tzanca'tzī ixjefe. Ca'tziyāuj  
que quina'n ixcamana' Dios. Lā'  
ū'tza' tzē nalihuaniyāuj: "Dios  
quinTāta'ca'n". <sup>16</sup>Huan Espíritu  
Santo quincāmāca'tziniyāni' palh  
quina'n ixcamana' Dios. <sup>17</sup>Lā' como  
quina'n ixcamana' Dios, chuntza'  
quina'n namaklhtini'nāuj a'ntū  
Dios nacāmaxqui' ixcamana'. Lā'  
a'ntū maxqui'can Cristo nā quina'n  
quilaca'n nala. Cristo lej pātini'lh.  
Lā' nā chuntza' quina'n ka'lhi que  
napātini'nāuj. Lā' chuntza' a'ntū  
namaxqui'can Cristo, lā' nā ū'tza'  
naquincātamaxqui'yāni'.

<sup>18</sup>Chuhua'l jej pātini'mā'nauj. Lā' ā'calistān a'xni'ca' napāxuhuayāuj nac a'kapūn nahuanāuj que tū' dej pātini'u{j. Chuntza' icpuhuān quit. <sup>19</sup>Ixlihuāk a'ntū a'nan nac quilhtamacuj dej tak'a'l'hīmā'nā hasta que Dios namāsu'yū a'ntī ixcamana'. <sup>20</sup>Ixlihuāk a'ntū a'nan nac quilhtamacuj ka'l'hī que natamasa. Chuntza' Dios māpa'ksinīlh. Lā' Dios puahuānīt que nalacāxtlahuapala. <sup>21</sup>Dios namāsastī'kō' ixlihuāk a'ntū a'nan nac quilhtamacuj a'xni'ca' nacāmaxqui' ixcamana' a'ntū dej xalactzey. <sup>22</sup>Ca'tziyāuj que ixlihuāk huan quilhtamacuj hua'chilh ixua'ntli'jli hua'chi kalhatin puscāt a'xni'ca' nalacatuncuitza' ixcaman. <sup>23</sup>Lā' a'yui quina'n

ka'lhīyāujtza' huan Espíritu Santo,  
hua'chilh nā ixua'ntli'jui como  
ka'lhimā'nauj hasta que a'xni'ca'  
Dios naquincāmāsastī'nī'yāni'  
quimacni'ca'n lā' nā namāsu'yu  
que quina'n ixcamana' Dios. Lā'  
ka'lhimā'nauj hasta que a'xni'ca'  
Dios nacāmaxqui' ixcamana' a'ntū  
lej xalactzey. <sup>24</sup>Como quina'n  
quincātamāpūtaxtūni'ta'nī'tza',  
ka'lhimā'naujcus a'ntū Dios  
naquincāmaxqui'palayāni' a'ntū  
lactzey. Palh kalhatin ka'lhitza'  
catūhuā, xla! tū'tza! ka'lhimā'  
huā'mā!. Lā' como sputacus a'ntū  
Dios naquincāmaxqui'yāni', lā' ū'tza'  
ka'lhimā'nauj. <sup>25</sup>Lā' como ca'tziyāuj  
que Dios naquincāmaxqui'yāni'  
a'ntūn tūna'j ka'lhiyāuj, chuntza'  
lilacatzucu ka'lhimā'nauj.

<sup>26</sup>Lā' huan Espíritu Santo quincāmaktāyayāni' a'xni'ca' tūla tlahuayāuj a'ntū tasqui'nī natlahuayāuj. A'xni'ca' kalhtō'ka'yāuj, quina'n tū' ca'tzīyāuj a'ntūn tasqui'nī nasqui'ni'yāuj Dios. Lā' huan Espíritu Santo quincāmāca'tzinīyāni' a'ntū tasqui'nī nasqui'ni'yāuj. Lā' nā quincāmā'u'cxca'tzinīyāni' a'ntūn tūla lichihiuña'nāuj. <sup>27</sup>Lā' Dios cālaktz'i'n qui'a'clhcunucca'n. Lā' xla' māchekxi' a'ntū quincāmā'u'cxca'tzinīyāni' huan Espíritu Santo, como huan Espíritu Santo squi'n chu a'nchī ixtapuhuān Dios. Lā' huan Espíritu Santo squi'ni' Dios por quina'n, como quina'n tapa'ksiyāuj con Dios.

## Ixlihuāk nalitaxtuyācha' para ixtachi'xcuhuī't Dios

<sup>28</sup>Quina'n ca'tzīyāuj que ixlīhuāk  
a'ntū quincāpātle'keni'yāni',

ixlihuāk nalitaxtuyācha' a'ntū  
lej tzey para quilihuākca'n  
a'ntī pāxqui'yāuj Dios. Dios  
quincāta'sani'nī' chu a'nchī  
ixpātunca'tzi como lacasqui'n  
que nalayāuj lej lactzey chu  
a'nchī ixtapuhuān. <sup>29</sup>Xapū'lā  
Dios ixquincālakapasāni'  
quina'n a'ntī ixcamana!. Lā'  
ixquincātlahuacu'tunāni' xalacuan  
hua'chi Jesucristo, ixO'kxa' Dios.  
Lā' chuntza' Jesucristo xla' hua'chi  
quimpuxcu'ca'n quilihuākca'n  
tā'timīn. <sup>30</sup>Dios quincāta'sani'nī'  
como ixpuhuani't pū'la de  
quina'n. Lā' quincāmāpānūni'nī'  
quintalaclē'i'ca'n. Lā' xla'  
natā'latahui'layāuj nac a'kapūn.

<sup>31</sup>Lā' chuhua'lj como Dios  
quincātlahuani'ni'ta'nī' ixlihuāk  
huā'mā', ca'tziyāuj que  
tūlalh quinticātatlahjani' a'ntī  
quincātatā'lāsta'layāni' como  
Dios pō'ktu quincāmaktāyamā'nī'.  
<sup>32</sup>Dios, a'yuj lej ca'tzani'lh,  
macamilh ixO'kxa' para nanī  
por quimpālacataca'n. Lā' como  
chuntza' Dios māstā'lh ixO'kxa',  
chuntza' ca'tziyāuj que Dios  
naquincāmaxqui'yāni' ixlihuāk  
chu a'ntū namaclacasqui'nāuj.  
<sup>33</sup>Dios quincāta'sani'nī'ta'nī' lā'  
xapakō'ni'ttza' quintalaclē'i'ca'n.  
Lā' chuntza' nīn tinti' a'ntī tzē  
naquincālē'ksa'nīni'nāni'. <sup>34</sup>Nīn  
tinti' tzē naquincāmālaclē'nīyāni',  
como Cristo māpalakō'lh  
quintalaclē'i'ca'n a'xnī'ca' nīlh.  
Lā' nā xla' lakahuanchokolh. Lā'  
hui'lacha' na ixpātūcāna'lj Dios.  
Lā' squi'nī'mā' Dios por quina'n.  
<sup>35</sup>Cristo pō'ktu quincāpāxqui'yāni'.  
Lā' a'yuj pātini'nāuj, lā' a'yuj

tamatckhuyīnī'ta'u, lā' a'yuj  
quincātamacaputzayāni' lā' a'yuj  
tū' ka'lhiyāuj a'ntū nahua'yāuj, lā'  
a'yuj tū' ka'lhiyāuj quilu'xu'ca'n, lā'  
lā' a'yuj scalana'lj hui'lāna'u, lā'  
a'yuj quincātamaknīcu'tunāni',  
Cristo pō'ktu quincāpāxqui'yāni'.

<sup>36</sup>Tatzo'knī' na ixtachihuīn Dios:  
Como ictapa'ksiyāuj con hui'x  
quincātamaknīcu'tunāni'.  
Quina'n hua'chi borregos a'ntū  
nacāmaknīcan.

<sup>37</sup>Lā' a'yuj  
quincātapātle'keni'kō'mā'nī'  
ixlihuāk huā'mā', ixlihuāk  
nalitaxtuyācha' a'ntū lej tzey para  
quina'n. Lā' chuntza' hua'chilh  
quina'n natlajana'nāuj, como  
Cristo quincāpāxqui'yāni' lā'  
quincāmaktāyayāni'. <sup>38</sup>Quit  
icca'tzī que Dios pō'ktu  
quincāpāxqui'yāni' a'yuj nanīyāuj  
lā' a'yuj hui'lāna'u. Lā' nīn tinti'  
tzē naquincāmāmakxtekēyāni'  
Dios, nīn ángeles, lā' nīn a'ntīn  
taka'līhī limāpa'ksin, lā' nīn  
tuntū' a'ntū a'nān, lā' nīn tuntū'  
a'ntū na'a'nampala. <sup>39</sup>Tuntū'  
tzē naquincāmāmakxtekēyāni'  
Dios nīn tuntū' a'ntū hui'lacha'  
nac a'kapūn, lā' nīn tuntū'  
a'ntū hui' nac quilhtamacuj.  
Ca'tziyāuj que Dios pō'ktu  
quincāpāxqui'yāni' como ū'tza'  
huā'mā' a'ntū quincāmāsu'nī'nī'  
quiMāpa'ksini'ca'n Jesucristo.

Dios cālacsaci huan israelitas  
para natala ixtachi'xcuhui't Dios

**9** Stu'ncua' a'ntū  
na'iccāhuaniyāni'. Lā'  
tū' icca'a'kxokomā'nī' como  
quit ictapa'ksī con Cristo. Lā'

huan Espíritu Santo laktzī'n qui'a'clhcunuc lā' ca'tzī que stu'ncua' a'ntū na'icuan. <sup>2</sup>Quit iccālilakaputza quintā'israelitas hasta quinca'tzani' qui'a'clhcunuc, como xlaca'n tū' takalhlaka'i' Jesucristo. <sup>3</sup>Quit xa'icpātini'lh por ixpālacataca'n quintā'israelitas lā' xa'ictaxtunquīni'lh de Cristo palh chuntza' cahuā tzē ixtalipūtaxtulh quintā'israelitas. <sup>4</sup>Huan israelitas xlaca'n i'xū'yātā'natna' Israel. Dios cālacsaci para nacātlahua ixtachi'xcuhui't. Lā' Dios cāmāsu'ni'lh ixlīmāpa'ksin. Lā' Dios chuntza' līlacāxui'lilh lakatin convenio. Lā' cāmaxqui'lh huan ley. Lā' cāmāsu'ni'lh a'nchī natalimācā'tanī. Lā' cāhuanilh catūhuā a'ntū lej tzey a'ntū nacātlahuani' xlaca'n. <sup>5</sup>Lā' xlaca'n ixnapapanaca'n huan israelitas a'ntīn tahui'lāna' chuhua'j. Lā' Cristo, a'xnī'ca' milh nac quilhtamacuj, pu'nli hua'chi israelita. Lā' Cristo māni' ū'tza' Dios a'ntī māpa'ksini'nkō'. Lā' ū'tza' māka'tli'can para pō'ktu. Amén.

<sup>6</sup>Tūla huancan que Dios tū' tlökentaxtulh a'ntū cāhuanilh huan israelitas makāntza'. Dios tū' cālacsaci ixlihuākca'n huan israelitas. Lā' nā tū' ixlihuākca'n takalhlaka'i'nīl Cristo. Lā' chuntza' tū' ixlihuākca'n israelitas ixtachi'xcuhui't Dios. <sup>7</sup>Lā' tū' ixlihuākca'n huan i'xū'yātā'natna' Abraham, tū' huāk ixtacama'n Dios. Lej makāntza' Dios huanilh Abraham:

Ixtacama'n Dios natala a'ntī ixtacama'n mi'o'lkxa' Isaac, lā' nā i'xū'yātā'natna' Isaac.

<sup>8</sup>A'ntū iccāhuanimāni' ū'tza' huā'mā: Huan israelitas tū' huāk ixtacama'n Dios, xmān a'ntīn takalhlaka'i' ixquilhtamacujca'n chu a'nchī hualh Dios. <sup>9</sup>Lā' ū'tza' a'ntū Dios huanilh Abraham makāntza': Huan chi'chini' a'ntū talhcān, quit na'ictlōkentaxtū a'ntū icuaniyāni'. Mimpuscāt, Sara, naka'lhi kalhatin ixtacama'n xachi'xcu'.

<sup>10</sup>Lā' chuhua'j ā'tāpātin huampala. Jacob lā' Esaú a'ntī ixtacama'n Rebeca xmān kalhatin ixtāta'ca'n. Lā' ū'tza' a'ntī Isaac, quimpapca'n. <sup>11</sup>Lā' a'xnī'ca' tūna'j ixtalacatuncui huan camana', Dios lacsaci kalhatin chu a'nchī ixtapuhuān māni' xla'. Tū' lacsaci por a'ntūn tatlahualh huan camana', como tuntū'na'j ixtatlahua a'ntū ko'hua'jua' nīn a'ntūn tzey. <sup>12</sup>Lā' Dios huanilh Rebeca:

Huan xastancu namāpa'ksī ipuxcu'.

<sup>13</sup>Lā' nā tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios:

Quit lej xa'icpāxqui' Jacob. Lā' Esaú tū' lej xa'icpāxqui'.

<sup>14</sup>Chō'la catihuā nahuan que tū' tzey a'nchī līlacsacna'n Dios, como xmān kalhatin lacsaca lā' ā'kalhtin tū'. Iccāhuaniyāni' que a'ntū tlhua Dios xla' huāk tzey. <sup>15</sup>Dios huanilh Moisés:

Na'iccālakalhu'man chu a'ntī na'iccālakalhu'mancu'tun.

<sup>16</sup>A'makapatzin tapuhuan que Dios nacālakalhu'man xlaca'n xmān por ixpālacata xlaca'n talacasqui'n. A'makapitzin tapuhuan que Dios nacālakalhu'man como xlaca'n lej tzey a'ntūn tatlahua. Tū'

chuntza'. Dios cālakalhu'man a'ntī cālakalhu'mancu'tun. <sup>17</sup>Lā' nā tatzo'kni' na ixtachihuín Dios a'nchī huanica huan rey xala' nac Egipto. Dios huanilh:

Quit iclīmānūni' milirey, como quit xa'icmāsu'yucu'tun quilimāpa'ksin a'xnī'ca' hui'x quintā'lātlahua'ya'.

Lā' chuntza' huan tachi'xcuhui't xalani'n na ixlihuāk huan quilhtamacuj, xlaca'n nataca'tzī a'ntū quit tzē na'ictlahua.

<sup>18</sup>Chuntza' tasu'yu que Dios cālakalhu'man a'ntīn cālakalhu'mancu'tun. Lā' makapitzin a'ntīn tū' ta'a'kuhāna'nī'cu'tun Dios, xlaca'n Dios cāmakxteka que xlaca'n más lacxumpi catalalh.

<sup>19</sup>Tzēlasā' kalhatin nahuan: "Palh Dios chuntza' tlahuá, ɬa'chī' quincāliyāhuayāni'? Palh Dios huan a'nchī nala kalhatin chi'xcu', chuntza' natachoko. Lā' tūlalh catitaxtāpalilh". <sup>20</sup>Palh kalhatin chuntza' ixquihuanilh, quit xa'icuanilh: "Hui'x xmān kalhatin chi'xcu'. Lā' ɬchichū puhua'na' palh tzē natā'lāhuani'ya' Dios?" Huan xālu de ti'ya't tū' chuntza' kalhasqui'nī huan lhta'mana' a'ntī tlahuah: "ɬA'chī' quintla'hua' chuntza'?" <sup>21</sup>Huan lhta'mana' tzē natlahua de ti'ya't chu a'ntū xla' lacasqui'n. Chu ū'tza' con huan pūtlū'n tzē natlahua lakatin xālu a'ntū lej tzēhuani't lā' lakatin xālu a'ntūn tū' tzēhuani't.

<sup>22</sup>Lā' nā chuntza' Dios lej lilacatzucu ixcāpātīni' xlaca'n a'ntī ixtatlahuamāl'na a'ntūn tū' tzey.

Lā' a'yuj Dios ixmāsu'yucu'tun palh ixka'kchā'n por ixpālacata huan talaclé'i', lā' a'yuj ixmāsu'yucu'tun palh ixka'lhi limāpa'ksin para nacāmāpātīni, lā' a'yuj ixtasqui'nī que natapātīni'n, Dios ixcāpātīni' xlaca'n. <sup>23</sup>Lā' nā Dios ixmāsu'yucu'tun palh xla' lej tzey. Chuntza tasu'yu como Dios quincālakalhu'mani' lā' quincālacāxtlahuani'ta'nī' para nachā'nāuj nac a'kapūn. <sup>24</sup>Dios quincāta'sani'nī'ta'nī' quina'n a'ntī israelitas lā' nā xlaca'n a'ntīn tū' israelitas. <sup>25</sup>Tatzo'kni' na ixtachihuín Dios a'nlhā tzo'kli Oseas a'ntū hualh Dios:

A'ntīn tū' quintachi'xcuhui't ixtahuani't, na'iccāmāpācuhi quintachi'xcuhui't.

Lā' huan tachi'xcuhui't a'ntīn tū' ixcāpāxqui'can quit na'iccāpāxqui' xlaca'n.

<sup>26</sup>Lā' a'nlhā cāhuanica: "Hui'xina'n tū' quintachi'xcuhui't", xlaca'n nacāmāpācuhi can ixcamana' Dios a'ntī xalakahuan.

<sup>27</sup>Tatzo'kni' na ixtachihuín Dios a'ntū hualh Isaías ixpālacataca'n huan israelitas. Xla' hualh:

A'yuj huan israelitas xlaca'n lachlūhua' hua'chi huan cucuj a'ntū hui' nac mar, pero tū' ixlihuākca'n catitapūtaxtulh, xmān macsti'na'j.

<sup>28</sup>Lhūhua' tachi'xcuhui't nacāmāpātīni'can a'xnī'ca' Dios nacāmālaclē'nī huan ɬxmān chi'chini'.

Lā' tū' catitakoxilh.

<sup>29</sup>Lā' nā Isaías chuntza' huampā': Dios ka'lhi ixlihuāk limāpa'ksin.

Palh xla' tū' ixcāmakxtekli  
natalatahui'la makapitzin,  
quilihuākca'n quina'n  
ixníkō'uj chuntza' hua'chi  
taníkō'lh xalanī'n nac  
Sodoma lā' Gomorra.

Huan israelitas tū'  
ixtakalhlaka'i'cu'tun huan  
xatzey tachihuīn

<sup>30</sup>Lā' nā chuntza' xlaca'n a'ntin  
tū' israelitas. A'yuj xapū'la tū'  
ixtaputza a'nchī lactzey natalila  
na ixlacapūn Dios, chuhual'j Dios  
cāmāpānūni'nī't ixtalaclē'i'ca'n como  
xlaca'n takalhlaka'i'lh que Jesucristo  
cāmāpūtaxtū. <sup>31</sup>Lā' huan israelitas  
talihui'lilh takalhlaka'i' huan ley  
como tapuhualh que chuntza' Dios  
nacālaktzi'n xalacuan. Lā' xlaca'n  
tūlalh tatlahualh para que tzey natala  
na ixlacapūn Dios. <sup>32</sup>Lā' ɬa'chī'?  
Como xlaca'n talacu'tulh lactzey  
na ixlacapūn Dios por ixpālacata  
a'ntū mānī' xlaca'n ixtatlahua.  
Pero chuntza' tūla. Xlaca'n tū'  
takalhlaka'i'cu'tulh que Jesucristo  
tzē māpūtaxtūnu'n. Lā' xmān ū'tza'  
a'ntin tzē māpūtaxtūnu'n. Hua'chilh  
ta'a'kche'kxlalh con lakatin chihuix,  
como Jesucristo hua'chi lakatin  
chihuix a'ntū pū'a'kche'kxlacan.  
<sup>33</sup>Chuntza' tatzo'kni' na ixtachihuīn  
Dios a'nlhā Dios huan:

Quit icui'lī nac Sión kalhatin  
a'nti hua'chi chihuix a'ntū  
pū'a'kche'kxlacan lā' hua'chi  
chihuix a'ntū pūmakahuascan.

Lā' xlaca'n a'ntin talipāhuan  
xla', tū' xmān chu tlakaj  
catitalipāhuanli.

**10** Tā'timīn, quit lej  
iclacasqui'n que

catapūtaxtulh quintā'israelitas.  
Lā' ū'tza' iclisqui'nī' Dios huā'mā'.  
<sup>2</sup>Quit icca'tzí que xlaca'n lej  
tamāpāxuhuīcu'tun Dios. Pero  
xlaca'n tū' tamāchekxī a'nchī  
limāpāxuhuīcan Dios. <sup>3</sup>Xlaca'n tū'  
taca'tzí a'nchī Dios cālīmāpānūni'  
ixtalaclē'i'ca'n huan tachi'xcuhuī't.  
Lā' chuntza' ixa'cstuca'n  
xlaca'n taputza ȣtāpātin a'nchī  
nacālīmāpānūni'can ixtalaclē'i'ca'n.  
Lā' ū'tza' tū' talīmkltīni'ncu'tun  
a'nchī Dios cālīmāpānūni'  
ixtalaclē'i'ca'n huan tachi'xcuhuī't.  
<sup>4</sup>Dios nacālīmāpānūni' ixtalaclē'i'ca'n  
ixlihuākca'n a'ntin takalhlaka'i' que  
Cristo māpūtaxtūnu'n, como Cristo  
xla', tlōkentaxtūkō'lh ixlihuāk huan  
ley a'ntū ixla' Dios.

<sup>5</sup>A'makapitzin  
tatlōkentaxtūcu'tun huan ley  
como chuntza' tapuhuan que  
nacālīmāpānūni'can ixtalaclē'i'ca'n.  
Makāntza' Moisés līchihuīna'lh de  
xlaca'n. Xla' hualh:

Palh kalhatin tlōkentaxtūkō'  
ixlihuāk huan ley, xla'  
napūtaxtu.

<sup>6</sup>Lā' a'yuj Moisés hualh  
chuntza', quina'n Dios  
quincālīmāpānūni'nī'ta'nī'  
quintalaclē'i'ca'n como  
kalhlaka'i'yāuj que Cristo  
quincālīmāpūtaxtūyāni'. Lā' ū'tza'  
māsu'yucan na ixtachihuīn Dios  
a'nlhā tatzo'kni' que tū' tasqui'nī  
na'a'n catihuā nac a'kapūn  
para nalīmin Cristo. <sup>7</sup>Lā' tū'  
tasqui'nī catihuā na'a'n a'nlhā  
tahui'lāna'ncha' huan nīnī'n  
lā' nalīmin Cristo, como xla'  
lakahuanchokonī'ttza'. <sup>8</sup>Ixtachihuīn  
Dios huan:

Tū' jicslīhua' naca'tzīcan  
a'ntū ixlistu'ncua' a'nchī  
cālimāpānūni'can  
ixtalaclē'i'ca'n tachi'xcuhui't.

Hui'xina'n pāstacnī'ta'ntit lā'  
lichihuīna'nī'ta'ntit de huā'mā.

Lā' ū'tza' huā'mā' huan tachihuīn  
a'ntū icmāsu'yu lā' a'ntūn tasqui'nī  
nakalhlaka'i'can palh stu'ncua'. <sup>9</sup>Lā'  
chuntza' palh huanāuj que Jesús  
ū'tza' quiMāpa'ksīni'ca'n lā' palh  
kalhlaka'lī'yāuj que stu'ncua' Dios  
mālakahuanichokolh, chuntza' Dios  
naquincāmāpūtaxtūyāni'. <sup>10</sup>Palh  
kalhlaka'lī'yāuj que Jesucristo  
māpūtaxtūnu'n lā' palh cāhuaniyāuj  
ā'makapitzin palh kalhlaka'lī'yāuj,  
chuntza' Dios quincāmāpūtaxtūyāni'  
lā' Dios quincāmāpānūni'yāni'  
quintalaclē'i'ca'n.

<sup>11</sup>Chuntza' ixlistu'ncua'.

Ixtachihuīn Dios huan:

Xlaca'n a'ntīn talipāhuan  
xla', tū' xmān chu tlakaj  
catitalipāhuanli.

<sup>12</sup>A'cxtim a'nchī natalipūtaxtu  
xlaca'n a'ntī israelitas lā' nā xlaca'n  
a'ntīn tū' israelitas. Dios xmān  
kalhatin. Lā' xla' lej cālakalhu'man  
ixlihuākca'n a'ntīn tasqui'nī' Dios  
que nacāmaktāya. <sup>13</sup>Tatzo'kni' na  
ixtachihuīn Dios:

Ixlihuākca'n a'ntī natasqui'nī'  
huan Māpa'ksīni' Cristo que  
nacāmāpūtaxtū, xlaca'n  
ixlihuākca'n natapūtaxtukō'.

<sup>14</sup>Nīn tintī' tzē nasqui'nī' Dios  
que namāpūtaxtū palh xla' tū'  
lipāhuan Cristo. Lā' nīn tintī' tzē  
lipāhuan xla' palh tūna'j ca'tzī  
nīn tuntū' de Cristo. Lā' nīn tintī'  
tzē naca'tzī huā'mā' palh tintī'  
catimāsu'nī'lh. <sup>15</sup>Lā' nīn tintī' tzē

na'a'nācha' namāsu'yu palh tū'  
Dios namacā'nācha'. Tatzo'kni' na  
ixtachihuīn Dios:

Lej tzey a'xni'ca' min kalhatin  
a'ntī namāsu'yu huan xatzey  
tachihuīn a'ntū ixla' Dios.

<sup>16</sup>Lā' a'yuj cāmāsu'nī'cani't  
huan xatzey tachihuīn ixpālacata  
Jesucristo, ā'makapitzin tū'  
takalhlaka'i!. Tatzo'kni' na  
ixtachihuīn Dios a'nlhā Isaías  
huanilh Dios:

Quimāpa'ksīni', nīn tintī'  
kalhlaka'lī'cu'tun a'ntū  
icmāsu'yu.

<sup>17</sup>Lā' makapitzin takalhlaka'i'l'h  
palh stu'ncua', como ixtakaxmatnī't  
huan xatzey tachihuīn. Lā' ū'tza'  
a'ntū lichihuīna'n Cristo.

<sup>18</sup>Quit iccākalhasqui'nīyāni': ¿Chu  
stu'ncua' que huan israelitas tū'  
takaxmatnī't huan xatzey tachihuīn?  
Ixlistu'ncua' takaxmatnī't. Tatzo'kni'  
na ixtachihuīn Dios:

Lakachu cākaxmatcan  
ixtachihuīnca'n a'ntī Dios  
cāmacā'nī't.

A'kuhaukō'nī't na ixlihuāk  
quilhtamacuj a'ntūn  
tamāsu'yu.

<sup>19</sup>Huan israelitas tūla tahuan  
que tū' tamāchekxī huan xatzey  
tachihuīn, como xlaca'n a'ntīn tū'  
israelitas, xlaca'n tamāchekxī. Lā'  
ū'tza' huā'mā' litzo'kli Moisés a'nlhā  
xla' tzo'kli a'ntū Dios cāhuanilh  
huan israelitas:

Na'iccāsicua'lānālī a'ntīn tū'  
israelitas.

Lā' ū'tza' nacālilakca'tzani'yā'tit  
hui'xina'n israelitas.

Na'iccālímakā'kchā'nānī'  
hui'xina'n ixpālacata lakatin

tachi'xcuhuī't a'ntīn tū' lej  
taca'tzī.

<sup>20</sup>Lā' nā Isaías xa'nca tzo'kli a'nchī  
Dios hualh:

Xlaca'n chuhua'j taca'tzilhtza'  
a'ntīn tū' ixquintaputza.

Cāmāsu'nī'ca xlaca'n de  
quimpālacata xlaca'n a'ntīn  
tū' ixtakalha'squi'nīni'n por  
quimpālacata.

<sup>21</sup>Lā' Dios huampā ixpālacata huan  
israelitas:

Lakaliyān xa'iccāta'sani'  
pūlactin tachi'xcuhuī't a'ntī  
xalacxumpi lā' tū' ixquinta'a'k  
ahuāna'ni'cu'tun.

**Makapitzin israelitas  
cāmāpūtaxtūcani'ttza'**

**11** Tū' capuhua'ntit que Dios  
cālakmaka'nkō'nī't huan  
israelitas. Māni' quit israelita.  
Abraham quimpap. Quit de  
ixtachī'xcuhuī't Benjamín a'ntī  
xala' makāntza' ixuāni't. <sup>2</sup>Dios  
tū' cālakmaka'nī't ixtachī'xcuhuī't  
a'ntīn cālacsaci makāntza'.  
Hui'xina'n ca'tziyā'tit a'ntīn  
tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios  
a'nchī Elías cālē'ksa'nini'lh huan  
israelitas a'xnī'ca' ixkalhtō'ka'nī'mā'  
Dios. <sup>3</sup>Xla' hualh:

QuiMāpa'ksini' Dios,  
cāmakinikō'cani' t ixlihuākca'n  
mi'a'cta'sana'nī'n.

Lā' cāmā'kā'nikō'cani' t  
ixlihuāk huan altares  
a'nlhā ixui'lini'ca'na' huan  
lē'ksaju'i'n.  
Lā' ā'xmān quit ictachokonī't.  
Lā' nā quimaknīcu'tuncan quit.

<sup>4</sup>Lā' Dios kalhtīlh lā' huanilh:

A'lakatojon mil de chi'xcuhuī'n  
quintitachokoni'.

Lā' xlaca'n tū'  
tataquilhpūtani'nī't huan  
ídolo a'ntū huanican Baal.

<sup>5</sup>Lā' chuhua'j pātle'kemā' chu  
a'cxtim. Xmān makapitzin israelitas  
takalhlaka'i'nī't. Dios cālacsacnī't  
como xla' lakalhu'manīni'n. <sup>6</sup>Dios  
cālacsaci lā' tū' por ixpālacata  
xlaca'n ixtatlahuanī't catūhuā  
a'ntūn tzey. Dios cātlahuani'lh  
lakatin talakalhu'mān.  
Lakatin talakalhu'mān xla' tū'  
hua'chi lakatin tatlaj. Dios  
ixcālakalhu'manī't lā' ū'tza'  
cālilacsaci.

<sup>7</sup>Huan israelitas ixtaputza a'nchī  
ixcālímāpānūni'ca ixtalaclē'i'ca'n.  
Lā' tū' lej lhūhua' de xlaca'n a'ntī  
Dios cāmāpānūni'lh ixtalaclē'i'ca'n.  
Lā' xlaca'n ū'tunu'n a'ntī Dios  
cālacsacnī't. A'makapitzin más  
laxcumpli talalh. <sup>8</sup>Chuntza'  
tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios:

Hua'chilh Dios cāmālhtatilh  
como xlaca'n tū' tamāchekxi  
a'ntū xastu'ncua'.

Hua'chilh tū' tzey  
ixlakastapunca'n lā'  
ixa'ka'xko'lhca'n como tū'  
tamāchekxi a'ntū cāhuanican  
lā' nīn a'ntūn talaktzi'n.

Lā' nā chuntza' hasta chuhua'j.

<sup>9</sup>Lā' nā tatzo'kni' na ixtachihuīn  
Dios a'nlhā David hualh:

A'ntū talipāhuan xlaca'n, ū'tza'  
nala hua'chi lakatin a'ksuj  
a'ntū nacāpūchi'pacan lā' nala  
hua'chi lakatin chihuix a'ntū  
natapū'a'kche'kxla.

Lā' Dios nacāmāpātīnī.

**10** Lā' natatalakatzī' lā' chuntza' tū'  
catitalacahuāna'lh.  
Lā' lej natapātīni'n hua'chi  
a'ntin talē'n lej tzinca  
ixtacu'ca'ca'n.

**A'ntin tū' israelitas nā xlaca'n  
nā tzé nacāmāpūtaxtūcan**

**11** Iccāhuaniyāni' hui'xina'n que Dios tū' cālakmaka'lh huan israelitas para pō'ktu. Como huan israelitas tū' takalhlaka'i'cu'tulh, chuntza' Dios cāmāpūtaxtūlh a'ntin tū' israelitas. Dios lacasqui'n que huan israelitas natalilakca'tzani' xlaca'n a'ntin tū' israelitas como xlaca'n ixtachi'xcuhuī'ttza' Dios. Lā' chuntza' huan israelitas nā natakalhlaka'i'cu'tun. **12** Lā' a'xnī'ca' huan israelitas tū' ta'a'kahuāna'nī'cu'tulh Dios, chuntza' Dios cāsicua'lanālīlh xlaca'n a'ntin tū' israelitas. Lā' a'xnī'ca' huan israelitas nata'a'kahuāna'nī'pala, Dios ā'chulā' nacāsicua'lanālī ixlihuākca'n huan tachi'xcuhuī't.

**13** Chuhual'j na'iccāhuaniyāni' catūhuā hui'xina'n a'ntin tū' israelitas. Dios quilimāmacū'nī't na'iccāmāsuni'yāni' huan xatze y tachihuīn. Lā' quit ictlahuacu'tun a'ntūn quilimāmacū'lh. **14** Quit iclacasqui'n que quintā'israelitas natalaktzī'n a'nchī Dios cāsicua'lanālīmā' ā'makapitzīn lā' ū'tza' natalipūtaxtucu'tun nā xlaca'n. **15** A'xnī'ca' Dios cālakmaka'lh huan israelitas, ixamigos cātlahualh a'ntin tū' israelitas. Lā' a'xnī'ca' huan israelitas natatā'tapa'ksipala con Dios, huā'mā' lej tzey

nala, hua'chilh xlaca'n talakahuanchokopalanī't. **16** Palh macstina'j huan tasquit tzey lā' chuntza' ixtalhūhuā't nā tzey. Lā' palh ixtankāxē'l kantin qui'hui' lactzey, nā ixpekeni'n tzey. Nā chuntza' huan israelitas. Quinapapanca'ca'n quina'n israelitas ixtatā'tapa'ksí Dios, lā' nā chuntza' i'xū'yātā'natna'ca'n nā natatā'tapa'ksí Dios.

**17** Huan israelitas hua'chi ixpekeni'n kantin qui'hui'. Lā' huan ixpekeni'n a'ntū cācā'tēcanī't, xlaca'n hua'chi huan israelitas a'ntī cālakmaka'lh Dios. Lā' hui'xina'n a'ntin tū' israelitas, hui'xina'n hua'chi ixpekeni'n kantin qui'hui' a'ntū xacimarrón. Lā' hua'chilh ixcā'injertarlicanī't ixpekeni'n huan qui'hui' cimarrón a'nllhā cācā'tēcanī't. Lā' huan ixpekeni'n a'ntū cā'injertarlicanī't talistaca por huan xaxcān a'ntū ka'lhlī huan xatankāxē'l. Lā' nā chuntza' hui'xina'n a'ntin tū' israelitas. Dios cāsicua'lanālīyāni' hui'xina'n a'extim con huan israelitas. **18** Lā' hui'xina'n a'ntin tū' israelitas, tū' calika'tla'jca'tzitit por huan ixpekeni'n a'ntū cācā'tēcanī't. ¿Chu tū' ca'tzīyā'tit que ixtankāxē'l qui'hui' ū'tza' a'ntū makastaca huan ixpekeni'n? Huan ixpekeni'n a'ntū cālī'injertarlicanī't tūla makastaca ixtankāxē'l huan qui'hui'.

**19** Chō'la nahuanātit hui'xina'n a'ntin tū' israelitas: "Dios ixlacasqui'n palh natā'tapa'ksiyāuj xla'. Lā' ū'tza' cālilakmaka'lh huan israelitas". Huā'mā' hua'chilh ixcācā'tēni'kō'l h ixpekeni'n huan qui'hui', como cā'injertarlicu'tulh

ā'makapitzín. <sup>20</sup>Tū' chuntza'. Xlaca'n tū' takalhlaka'i'lh lā' ū'tza' cālilakmaka'lh Dios. Hui'xina'n kalhlaka'i'yā'tit lā' ū'tza' Dios tū' cālilakmaka'nī'ta'nī' hui'xina'n. U'tza' tū' tilika'tla'jca'tzīyā'tit. Xa'nca calatā'kchokotit. <sup>21</sup>Dios cālakmaka'lh huan israelitas a'ntī hua'chi huan ixpekenī'n a'ntū ixyā nac qui'hui!. Lā' Dios nā tzē nacālakmaka'nānī' hui'xina'n a'ntī hua'chi ixpekenī'n a'ntūn cā'inxertarlicanī't. <sup>22</sup>Chuntza' tasu'yu que Dios lej lakalhu'mana'n lā' nā nacāmāpātīnī xlaca'n a'ntīn tatlahua talaclē'i!. Cāmāpātīnīl huan israelitas a'ntīn tū' takalhlaka'i'lh. Lā' hui'xina'n cālakalhu'manānī' lihuan kalhlaka'i'yā'tit. Lā' palh makxtekā'tit de kalhlaka'i'yā'tit, Dios nacālakmaka'nānī' chuntza' hua'chi kalhatin chil'xcu' cā'maka'n ixpeken qui'hui!. <sup>23</sup>Lā' huan israelitas, palh nā takalhlaka'i'cu'tuntza', Dios nacālaktzi'n hua'chi ixtachi'xcuhui't huampala. Chuntza' hua'chilh Dios cā'inxertarlipala a'nlhā ixtayānā' xapū'la. <sup>24</sup>Tū' jicslihua' cā'inxertarlipalacan huan ixpekenī'n a'ntū ixcācā'tēcanī'ttza'. Más jicslihua' cā'inxertarlican huan ixpekenī'n ā'makapitzín qui'hui!. Lā' huan israelitas, xlaca'n hua'chi ixpekenī'n qui'hui! a'ntū lanān ixtayānā'.

#### Huan israelitas natakalhlaka'i' Cristo

<sup>25</sup>Tā'timīn iclacasqui'n que caca'tzītit catūhuā a'ntū tūna'j lakapascan. Lā' chuntza'

a'xni'ca' naca'tzīyā'tit huā'mā', tū' naka'tla'jca'tzīyā'tit. U'tza' huā'mā' a'ntū iccāhuanicu'tunānī': A'makapitzín israelitas lacxumpi lā' tū' ta'a'kuhuanānī' Dios. Lā' xlaca'n tū' catitalalh chuntza' para pō'ktu. Lā' a'xni'ca' natakalhlaka'i' lhūhua' a'ntīn tū' israelitas, lā' a'xni'ca' huan israelitas nā natakalhlaka'i' nā xlaca'n. <sup>26</sup>Lā' Dios nacāmāpūtaxtūkō' ixlihuākca'n huan israelitas a'ntī natakalhlaka'i'. Tatzo'knī' na ixtachihuīn Dios:

Huan Māpūtaxtūnu' naminācha'  
nac Sión.

Lā' nacāxapani' ixtalaclē'i'ca'n huan israelitas,  
i'xū'yātā'natna' Jacob.

<sup>27</sup>Quit na'iccāmāspūtūnu'nī'  
ixtalaclē'i'ca'n lā' chuntza'  
na'ictlōkentaxtū a'ntū  
iccāhuanilh makāntza'.

Chuntza' hualh Dios.

<sup>28</sup>Como huan israelitas tū' takalhlaka'i'cu'tulh huan xatzey tachihuīn ixpālacata Jesucristo, talalh ixtā'ca'tza Dios. Lā' como xlaca'n tū' takaxmatcu'tun ixpālacata Jesucristo, chuntza' cātamāca'tzīnī' hui'xina'n a'ntīn tū' israelitas. Dios cāpāxqu'cus huan israelitas, como makāntza' cālacsaci i'xū'yāpapna'ca'n para que natala ixtachi'xcuhui't. <sup>29</sup>Lā' Dios tū' xtāpali ixtapāstacna'.

Ixlīhuākca'n a'ntī cālacsaci'nī' xlā' nacāsicua'lanālī. <sup>30</sup>Como huan israelitas tū' takalhlaka'i'cu'tulh, chuntza' hui'xina'n cātamāsu'nī'nī' ixtachihuīn Dios. Lā' a'yuj xapū'la hui'xina'n tū' kalhlaka'i'tit, chuhua'j cālakalhu'manānī' Dios lā' cāmāpūtaxtūnī'ta'nī'.

<sup>31</sup>Lā' chuntza' hua'chi Dios cālakalhu'manāni' hui'xina'n, nā chuntza' nacālakalhu'man huan israelitas a'yuj chuhua'j tūna'j takalhlaka'i!. <sup>32</sup>Dios māsu'yuni't que ixlihuāk huan tachi'xcuhui't taka'lhi ixtalaclē'i'ca'n lā' tū' takalhlaka'i'nī't. Chuntza' tlahuallh, como ixlacasqui'n que xlaca'n ixtaca'tzilh palh xla' cālakalhu'mankō' ixlihuākca'n.

<sup>33</sup>Dios ca'tzikō' ixlihuāk lā' lej māchekxī ixlihuāk. Quina'n tūla māchekxīyāuj a'ntū Dios lihui'lī lā' a'ntū tlahua. <sup>34</sup>Nin tinti' ca'tzī a'nchī puhuan Dios. Lā' nin tinti' tzē nahuaní a'ntū natlahua Dios. <sup>35</sup>Palh namaxqui'yāuj Dios catūhuā, tūla nahuanāuj que Dios quincālaclē'nī'yāni!. <sup>36</sup>Dios tlahuakō'nī't ixlihuāk. Dios mā'a'nanikō'lh ixlihuāk. Huāk ixla!. Para pō'ktu camāka'tli'ca Dios.

Tasqui'nī natamacamāstā'yāuj  
con Dios

**12** Tā'timīn, Dios lej quincālakalhu'manī'ta'nī'. U'tzā' iccālisqui'nī'yāni' que catamacamāstātit con Dios. Lā' chuntza' hui'xina'n nala'yātit hua'chi lakatin lē'ksajna' a'ntū a'ksajui'can Dios, a'yuj xalakahuanus hui'xina'n. U'tzā' huā'māl lē'ksajna' a'ntū līpāxuhua Dios. Chuntza' nalimācā'tani'yātit Dios. <sup>2</sup>Tū' calatālkchokotit hua'chi talatlā'huan a'ntī xalanī'n nac quilhtamacuj. Camakxtekit que Dios naxtāpalī mintapāstacna'ca'n. Chuntza' tzē namāchekxī'yātit a'ntū Dios lacasqui'n que natlahua'yātit. Lā' chuntza' tzē

natlahua'yātit a'ntūn tzey lā' a'ntū nalipāxuhua Dios.

<sup>3</sup>Dios, como xla' lej lakalhu'mana'n, quilimāmacū'lh na'iccāmāsu'nī'yāni' hui'xina'n. Lā' ū'tza' tzē na'iccālihuaniyāni' huā'mā!. Tū' tika'tla'jca'tzīyātit. Capāstactit a'nchī hua'nī'ta'ntit chā'tunu' de hui'xina'n, chu a'nchī mintascujūtca'n a'ntū Dios cāmaxqui'nī'ta'ni!. <sup>4</sup>Quimacnica'n lhūhua' tāstuca a'yuj xmān lakatin macni!. Lā' lakatunu' de xlaca'n xtuncnu' ixliatlötca'n. <sup>5</sup>Lā' nā chuntza' quina'n a'ntī kalhlaka'i'yāuj Cristo. Quina'n quilhūhua'ca'n lā' quina'n chu lakatin tā'lani'ta'uj con Cristo. Lā' lāmaclacasqui'nāuj chā'tunu' de quina'n para nalāmaktāyayāuj.

<sup>6</sup>Lā' kalhatunu' ka'lhi ixliatlöt chu a'nchī Dios quincāmaxqui'nī'ta'ni' chā'tunu'. Lā' xlaca'n a'ntī ixa'cta'sana'nī'n Dios, catamāsu'yulh xmān a'ntū Dios cāhuanī. <sup>7</sup>Lā' a'ntīn tamaktāya huan ā'makapitzin a'ntīn takalhlaka'i!, xa'nca catalahualh. Lā' a'ntīn tahuanilē'n ā'makapitzin nā xa'nca catalahualh. <sup>8</sup>Lā' a'ntīn tamāsu'nī' ā'makapitzin nā xa'nca catamāsu'nī'lh. Lā' a'ntīn tamaxqui' tumīn huan pobresni', tū' catatampi'lhīni'lh. Lā' a'ntī xanapuxcu'nū' de huan tā'timīn, catatlökentaxtūlh a'ntū cālimāmacū'canī't. Lā' a'ntīn tamaktāya ā'makapitzin a'ntīn talakaputza catalahualh con tapāxuhuān.

Tasqui'nī que lilacatejtin  
natalatā'kchoko a'ntīn takalhlaka'i'  
<sup>9</sup>Lā' milihuākca'n hui'xina'n  
xa'nca nacāpāxqui'yātit

ā'makapitzīn. Lā' nataxtunquīyā'tit de a'ntūn ko'hua'jua'. Lā' natlahua'yā'tit a'ntūn tzey.  
**10** Lā' nalāpāxqui'yā'tit como hui'xina'n lītā'timīn como tapa'ksiyā'tit con Cristo. Lā' nacā'a'cnīni'nī'yā'tit ā'makapitzīn lā' tū' nala'yā'tit hua'chi xlaca'n a'ntī xmān taka'llhīmā'na hasta que nacā'a'cnīni'nī'can.

**11** Lā' xa'nca nascujā'tit lā' tū' tilhquititni'nā'tit. Lā' natā'scujā'tit quiMāpa'ksinī'ca'n Jesucristo con tapāxuhuān.

**12** Lā' napāxuhua'yā'tit como ca'tziyā'tit que Dios nacāsicu'a'lānāliyānī!. Lā' napātīni'nā'tit a'yuj nacāpātle'keni'yānī! a'ntū jicslihua'. Lā' tū' namakxtekā'tit de nakalhtō'ka'yā'tit.

**13** Lā' palh huan tā'timīn cāsputni' catūhā, nacāmaktāya'yā'tit. Lā' nacāmānū'yā'tit na minchicca'n a'ntīn tamimā'nā'ncha' de makat.

**14** Lā' nasqui'nī'yā'tit Dios que nacāsicu'a'lānāli xlaca'n a'ntīn cātamacaputzayānī!. Lā' tū' nasqui'nā'tit que nacāpātle'keni' a'ntūn tū' tzey.

**15** Lā' nacātā'pāxuhua'yā'tit xlaca'n a'ntīn tapāxuhua. Lā' nacātā'calhua'nā'tit a'ntīn tacalhuan.

**16** Lā' chu lakatin tapāstacna' naka'lhi'yā'tit. Lā' tū' tika'tla'jca'tziyā'tit. Lā' nacātā'lata'lchokoyā'tit xlaca'n a'ntīn catīhuāyā tachi'xcuhuī't. Lā' tū' tipuhua'nā'tit que hui'xina'n lej ca'tziyā'tit.

**17** Lā' palh kalhatin nacātlahuani'yānī! a'ntūn tū' tzey,

hui'xina'n tū' titlahua'nī'yā'tit chuntza'. Calīhui'lī'tit natlahua'yā'tit a'ntūn tzey na ixlacapūnca'n ixlihuākca'n huan tachi'xcuhuī't. **18** Lā' lej xa'nca naliputzayā'tit a'nchī nalila'yā'tit ixamigoca'n ā'makapitzīn.

**19** Tā'timīn, tū' ticātlahuani'yā'tit a'ntūn tū' tzey palh chuntza' cātatlahuani'yānī! hui'xina'n. Namakxtekā'tit que xmān Dios nacāmāpātīnī. Tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios:

Xmān quit tzē na'iccāmāpātīnī a'ntīn tatlahua a'ntūn tū' tzey. Natamāpala con quit, hualh quiMāpa'ksinī'ca'n Dios.

**20** Lā' nā tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios:

Palh mintā'ca'tza tzincsa, camā'hui'!

Lā' palh kalhputī, cama'xqui' xcān.

Lā' chuntza' xla' nalimāxana'n a'ntūn tlahuani'nī'ta'nī'.

**21** Tū' namakxtekā'tit que nacātlajayānī! a'ntūn tū' tzey. Natlahua'yā'tit xmān a'ntūn tzey lā' chuntza' nalitlajayā'tit antūn tū' tzey.

**13** Tasqui'nī que milīhuākca'n na'a'kuhāna'nī'yā'tit huan pūchihuīna'nī'n. Dios cāhui'līnī't hua'chi pūchihuīna'nī'n. Lā' palh tū' cahuā Dios ixcāmaxqui'līh limāpā'ksin, xlaca'n tūlalh ixtamāpā'ksinī'līh. **2** A'ntīn tatā'lāsta'la huan pūchihuīna'nī'n, xlaca'n chuntza' tatā'lāsta'la Dios. Lā' xlaca'n natamāpala con Dios. **3** Lā' a'ntīn tatlahua a'ntūn tzey, xlaca'n tū' catitajicua'nī'līh huan pūchihuīna'nī'n. Xmān

xlaca'n a'ntin tatlahua a'ntun  
 tū' tzey, xlaca'n tajicua'n'i huan  
 pūchihuīna'n'i'n. Lā' palh hui'xina'n  
 tū' cājicua'n'i'cu'tunā'tit huan  
 pūchihuīna'n'i'n, līlilatejtin  
 nalatā'kchokoyā'tit lā' chuntza'  
 natahuau que hui'xina'n  
 lactzey.<sup>4</sup> Huan pūchihuīna'n'i'n  
 takalhī līmāpa'ksin como  
 Dios cālīmāmacū'n'i't para  
 nacāmaktāyayāni' hui'xina'n. Palh  
 hui'xina'n tlahuayā'tit a'ntun  
 tū' tzey, najicua'n'i'yā'tit como  
 xlaca'n tzē nacātamāpātīnyāni'.  
 Dios cāmaxqui'n'i't līmāpa'ksin  
 para nacāmāpātīnī xlaca'n a'ntin  
 tatlahua a'ntun tū' tzey.<sup>5</sup> Lā' ū'tza'  
 lītasqui'n'i nacā'a'kuhāna'n'i'yā'tit  
 huan pūchihuīna'n'i'n. Lā' tū'  
 xmān por ixpālacata xlaca'n  
 nacātamāpātīnyāni'. Tasqui'n'i  
 nacā'a'kuhāna'n'i'yā'tit como  
 ca'tziyā'tit mē'cstuca'n que ū'tza'  
 tasqui'n'i natlahua'yā'tit.<sup>6</sup> Lā' nā  
 tasqui'n'i namāpala'yā'tit impuestos.  
 Huan pūchihuīna'n'i'n a'ntin  
 tatlōkentaxtū ixlīlōtca'n, xlaca'n  
 chuntza' tatlahua a'ntū Dios  
 lacasqui'n.

<sup>7</sup> Lā' chuntza' camāpala'tit  
 ixlihuāk a'ntū laclipinā'tit.  
 Camāpala'tit huan impuestos  
 lā' cuotas. Cacā'a'kuhāna'n'i'tit  
 lā' cacā'a'cnini'n'i'tit a'ntin  
 tamāpa'ksini'n. <sup>8</sup> Palh  
 cālaclipini'yā'tit ā'makapitzin,  
 cacāmāpalani'tit. Tū' camakxtektil  
 de lāpāxqui'yā'tit. A'ntin tapāxqui'  
 ā'makapitzin, chuntza' xlaca'n  
 talitlōkentaxtū ixley Dios.<sup>9</sup> Ixley  
 Dios huan chuntza':

Tū' namakpuscātīni'na'.  
 Tū' namaknīni'na'.

Tū' naka'l'hāna'na'.  
 Tū' nali'a'ksa'na' ā'kalhatin  
 a'ntun tū' stu'ncua.  
 Tū' nalakca'tza'na' a'ntū ixla'  
 ā'chā'tin.  
 Lā' a'nan ā'lakatin limāpa'ksin a'ntū  
 huan:  
 Lā' chu a'nchī pāxqui'ca'na'  
 mē'cstu, nā chuntza'  
 cacāpāxqui' huan  
 ā'makapitzin.  
 Lā' kalhatin a'ntin tlahuua huā'mā'  
 limāpa'ksin, chuntza' tlōkentaxtū  
 huāk huā'mā' limāpa'ksin lā'  
 nā ā'makapitzin limāpa'ksin  
 a'ntū a'nan.<sup>10</sup> Palh kalhatin  
 chi'xcu' pāxqui' ā'chā'tin,  
 chuntza' tūla tlahuani' a'ntun  
 tū' tzey. Lā' chuntza' a'ntin  
 tapāxqui' ā'makapitzin, chuntza'  
 talitlōkentaxtūkō' ixlihuāk ixley  
 Dios.  
<sup>11</sup> Ixlihuāk huā'mā'  
 natlahua'yā'tit como ca'tziyā'tit  
 que chuhualj ā'chulā' tasqui'n'i  
 na'a'kuhāna'n'i'yā'tit Dios. Lej  
 skalalh natahui'la'yā'tit como  
 namin huan chi'chini' a'xn'i'ca'  
 Cristo naquincalē'nāni' nac a'kapūn.  
 Lā' tū'tza' makān huan chi'chini'  
 hua'chi a'xn'i'ca' pū'la kalhlaka'l'uj.  
<sup>12</sup> Palaj namin huan chi'chini'  
 a'xn'i'ca' nalaka'nāuj Dios nac  
 a'kapūn. Hua'chilh xkakamā'tza'  
 como palaj namin huā'mā'  
 chi'chini'. U'tza' calimakxtekui  
 natlahuayāuj a'ntun tū' tzey. Lā'  
 tū' catlahuáuj hua'chi tatlahua  
 xlaca'n a'ntin talatlā'huan de  
 tzi'sa. Catlahuáuj a'ntun tzey  
 chuntza' hua'chi xlaca'n a'ntin  
 talatlā'huan a'nlhā xkaka.<sup>13</sup> Lā'  
 xa'nca nalatā'kchokoyāuj hua'chi

tasqui'nī. Lā' tuntū' natlahuayāuj a'ntū nalimāxana'nāuj palh naquincālaktzī'nāni' catihuā. Tū' ticālīpāxuhuayāuj a'ntin tatlahua a'ntūn tū' tzey. Lā' tū' tika'chiyāuj. Lā' tū' timakpuscātini'nāuj. Lā' tū' titlahuayāuj a'ntūn tū' limakuan. Lā' tū' tilāsta'lāyāuj. Lā' tū' tilakca'tzanāuj. <sup>14</sup>Lā' calihui'lī'tit makscā'tātit quiMāpa'ksīni'ca'n Jesucristo. Lā' tū' catlahua'tit mintapāstacna'ca'n a'ntū xako'huajua'.

**Tū' tzey palh cālē'ksa'nāuj  
ā'makapitzin tā'timīn**

**14** A'yuj makapitzin tūna'j xa'nca takalhlaka'i' como tūna'j xa'nca tamāchekxī, hui'xina'n lipāxūj cacāmakxtekit natatanū a'nlhā takēxtimī'yātit hui'xina'n. Lā' tū' ticatā'lā'hua'nī'yātit xlaca'n por ixpālacata a'ntūn tūna'j xa'nca tamāchekxī xlaca'n. <sup>2</sup>A'makapitzin tapuhuan que tzē natahua' ixlihuāk catūhuā. Lā' ā'makapitzin a'ntin tūna'j xa'nca takalhlaka'i', xlaca'n tapuhuan que tū' tzey hua'can quinīt. <sup>3</sup>Hui'xina'n a'ntī hua'yātit ixlihuāk catūhuā, tū' cālakmaka'ntit a'ntin tū' tahua' quinīt. Lā' hui'xina'n a'ntin tū' hua'yātit quinīt, tū' ticālīchihuina'nātit xlaca'n a'ntin tahua' quinīt. Dios cālaca'i'yāni' milihuākca'n. <sup>4</sup>Tū' quimaca'tzica'n a'nchī scuja huan ixmozo ā'kalhatin chi'xcu'. Xmān a'ntī māpa'ksī tzē nahuan palh tzey o palh tū' tzey a'nchī scuja ixmozo. Lā' nā chuntza' a'ntin tatapa'ksī con Dios, xmān Dios ca'tzī a'nchī talilatlā'huan xlaca'n. Dios

cāmaktāya, lā' chuntza' xlaca'n tū' caticāmālaclē'nīlh Dios.

<sup>5</sup> A'makapitzin tā'timīn tamaaclacā'nīl lakatin chi'chini!. A'makapitzin tapuhuan que ixlihuāk huan chi'chini' chu lakatin. Capāstactit chā'tunu' de hui'xina'n a'ntū xatzey lā' ū'tza' catlahua'tit chā'tunu'. <sup>6</sup>A'ntin tamaaclacā'nīl lakatin chi'chini', xlaca'n ū'tza' talimaaclacā'nīcu'tun Dios. Lā' nā a'ntin tahua' quinīt, xlaca'n ū'tza' talimaaclacā'nīcu'tun Dios como tamaxqui' pāxcatca'tzi Dios por huan lihua't. Lā' a'ntin tū' tahua' quinīt, nā xlaca'n chuntza' tamaaclacā'nīcu'tun Dios, lā' nā tamaxqui' pāxcatca'tzi Dios.

<sup>7</sup>Lihuan lahui'lāna'u'j nac quilhtamacuj, tū' tlahuayāuj xmān a'ntū quina'n puhanāuj. Lā' tū' niyāuj a'xnī'ca' quina'n lacasqui'nāuj. <sup>8</sup>Lihuan lahui'lāna'u'j, tlahuayāuj ixtapuhuān quiMāpa'ksīni'ca'n Jesucristo. Lā' niyāuj chu a'nchī ixtapuhuān. Quina'n tapa'ksiyāuj con Cristo, a'yuj lakahuancus quina'n lā' a'yuj xanintza' quina'n. <sup>9</sup>Como Cristo nilh lā' nā lakahuanchokolh, chuntza' tzē nacāmāpa'ksī xlaca'n a'ntī xalakahuan lā' xlaca'n a'ntī taninī'ttza'.

<sup>10</sup>Lā' chuntza' tū' tzey palh kalhatin nacālīchihiuina'n ā'makapitzin tā'timīn. Lā' tū' tzey palh kalhatin nacālakmaka'n ā'makapitzin tā'timīn. Quilihuākca'n quina'n natāyakō'yāuj na ixlacapūn Cristo lā' xla' ū'tza' a'ntī naquincājuzgarliyāni!. <sup>11</sup>Tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios:

QuiMāpa'ksini'ca'n  
huan: "Stu'ncua' a'ntū  
icuan. Stu'ncua' ixlihuāk  
naquintatatzokostani'kō!. Lā'  
ixlihuākca'n natahuan palh  
quit Dios".

<sup>12</sup>Lā' chuntza' quilihuākca'n  
nakalhtiyāuj Dios por ixlihuāk  
a'ntūn tlahuani'ta'uj.

Tū' tzey palh namātonkopūyāuj  
ā'kalhatin quintā'tinca'n

<sup>13</sup>Lā' chuntza' tū'tza'  
calālē'ksa'ntit. Xatzey calihui'lī'tit  
que tū' natlahua'yātit a'ntū  
nalitatonkopū ā'kalhatin. <sup>14</sup>Como  
quit ictapa'ksi con Cristo, quit  
xa'nca icca'tzí que ixlihuāk  
huan lihua't huāk tzey. Lā' a'yuj  
chuntza' icpuhuan, quit icuan que  
ā'kalhatin tlhua a'ntūn tū' tzey  
palh hua' catūhuā a'ntū māni' xla'  
puhuan que tū' tzey na ixlacapūn  
Dios. <sup>15</sup>Hui'xina'n tū' cahua'tit  
quinít palh ū'tza' nalitamakchuyī  
kalhatin de quintā'tinca'n, como  
xla' napuhuan que tū' tzey a'ntū  
tlhua'yātit. Lā' como pāxqui'yātit  
huan quintā'tinca'n, xatzey tū'  
natlahua'yātit a'ntū xla' napuhuan  
que tū' tzey. Cristo nīlh nā por xla',  
lā' tū' xmān por hui'xina'n. U'tza'  
tuntū' tilihuayātit hui'xina'n a'ntū  
nalitaspi'tpala ā'kalhatin na ixtej  
Dios. <sup>16</sup>A'yuj hui'xina'n ca'tziyātit  
que huāk tzey a'ntū tlhua'yātit,  
tū' catlahua'tit a'ntū ā'makapitzin  
tapuhuan palh tū' tzey. <sup>17</sup>Quina'n,  
como tapa'ksiyāuj con Dios, tū' lej  
tipāstacāuj a'ntū hua'can. A'ntū más  
tasqui'nī ū'tza' huā'mā!: Lilacatejtin  
nalatā'kchokoyāujtit lā' ca'cs  
nalatahui'layāuj lā' naka'lhiyāuj

tapāxuhuān como huan Espíritu  
Santo quincātā'lahu'i'lāni'. <sup>18</sup>A'nti  
chuntza' ta'a'kuhāna'nī' Cristo,  
chuntza' talimāpāxuhui Dios. Lā'  
nhuangan que xa'nca talatlā'huan.

<sup>19</sup>Ca'cs nalatahui'layāuj. Lā'  
nalāmaktāyayāuj lā' ā'chulā'  
na'a'kuhāna'nī'yāuj Dios. <sup>20</sup>Tū'  
nalactlahua'yātit a'ntū Dios  
tlahualh. Tzēlasā' chuntza'  
tlahua'yātit a'xni'ca' hua'yātit  
a'ntūn tapuhuan ā'makapitzin  
que tū' limakuan. Ixlihuāk huan  
lihua't tzey na ixlacapūn Dios.  
Lā' tzē nahua'yāuj ixlihuāk.  
Xmān tūla nahua'yāuj ā'tāpātin  
palh por ū'tza' nalitatonkopū  
kalhatin quintā'tinca'n. <sup>21</sup>Xatzey  
tū' nahua'yāuj quinít lā' tū'  
nahua'yāuj vino, lā' nīn tuntū'  
natlahuayāuj ā'catūhuā palh por  
ū'tza' nalitatonkopū kalhatin  
quintā'tinca'n. <sup>22</sup>Palh kalhatin  
de hui'xina'n puhuan palh tzey  
na ixlacapūn Dios que nahua'  
ixlihuāk catūhuā, xla' ixacstu tzē'k  
caca'tzilh. Lā' tū' tilāsta'la'yātit por  
huanmā!. Lipāxūj tahui'lāna' a'ntīn  
taca'tzí que xa'nca talatlā'huan  
chu a'nci' ixtapuhuān Dios. <sup>23</sup>Lā'  
a'ntīn tahua' catūhuā, a'yuj māni'  
xla'ca'n tapuhuan que tū' tzey  
hua'can, chuntza' xlaca'n tatlahua  
ixtalacle'i'ca'n. Palh kalhatin  
chi'xcu' tlhua catūhuā a'ntū  
māni' xla' puhuan que tū' tzey na  
ixlacapūn Dios, chuntza' tlhua  
ixtalacle'i' huanmā' chi'xcu'.

Tasqui'nī natlahuayāuj a'ntū  
natalipāxuhua ā'makapitzin tā'timīn  
**15** Quina'n a'ntī xa'nca'zta'  
kalhlaka'l'yāuj,

nacāmaktāyayāuj xlaca'n a'ntīn tūna'j xa'nca takalhlaka'i' como tūna'j xa'nca tamāchekxī. Tū' xmān napuhuanāuj a'ntū lacasqui'nāuj quina'n. <sup>2</sup>Quina'n natlahuayāuj a'ntū natalipāxuhua huan ā'makapitzin quintā'timīnca'n lā' chuntza' nacāmaktāyayāuj lā' chuntza' ā'chulā' natakalhlaka'i'. <sup>3</sup>Lā' nā Cristo tū' ixtlahua xmān a'ntū xla' ixlacasqui'n. U'tza' līpātini'lh xla'. Tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios a'ntū Cristo huanilh Dios:

A'ntīn talakmaka'nāni', nā quit quintalakmaka'n.

<sup>4</sup>Ixlihuāk a'ntūn tzo'kca makāntza' na ixtachihuīn Dios, quincāmāsu'nī'yāni' a'ntūn Dios lacasqui'n que naca'tzīyāuj. Ixtachihuīn Dios quincāmāko'xaka'tlī'yāni'. Lā' quincāmaktāyayāni' para napātiyāuj a'ntū quincātāpātle'keni'yāni'. Lā' quincāmāca'tzīnīyāni' que na'a'nāuj nac a'kapūn. <sup>5</sup>Dios ū'tza' a'ntīn quincāmāko'xaka'tlī'yāni' lā' quincāmaktāyayāni' para natāyani'yāuj. Dios cacāmaktāyani' hui'xina'n para que chu lakatin nala mintapāstacna'ca'n chu a'nchī ixtapuhuān Cristo Jesús. <sup>6</sup>Chuntza' milihuākca'n tzē a'cxtim namācā'tanī'yātit Dios, ixTāta' quiMāpa'ksini'ca'n Jesucristo.

Huan xatzey tachihuīn cāmāca'tzīnīca nā xlaca'n a'ntīn tū' israelitas

<sup>7</sup>Lā' huixina'n calālaktzī'ntit hua'chi lītā'timīn como tapa'ksiyātit con Cristo. Lā'

chuntza' na'a'cnīni'ni'can Dios. <sup>8</sup>Jesucristo a'xnī'ca' milh nac quilhtamacuj, ixcāmāsu'nī' huan israelitas que Dios tlōkentaxtū a'ntū huan. Chuntza' māsu'yulh Cristo, como xla' tlōkentaxtūl h a'ntū Dios ixcāhuaninī't makāntza' quinapapana'ca'n. Lā' chuntza' lītasu'yu que Dios tlōkentaxtū a'ntū huan. <sup>9</sup>Lā' nā Cristo lacasqui'lh que natatapa'ksī con Dios nā xlaca'n a'ntīn tū' israelitas lā' nā xlaca'n natamaxqui' pāxcatca'tzi Dios. Tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios a'nchī Cristo huanilh Dios:

Quit na'icmāka'tlī'yāni' na ixlaclhni'ca'n xlaca'n a'ntīn tū' israelitas.

Lā' na'ictlī' palh hui'x lej tzey.

<sup>10</sup>Lā' nā tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios:

Cacātāl pāxuhua'tit con ixtachi'xcuhi'i't Dios, hui'xina'n a'ntīn tū' israelitas.

<sup>11</sup>Lā' nā tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios:

Camāka'tlī'tit huan Māpa'ksīni' milihuākca'n a'ntīn tū' israelitas.

Catamāka'tlī'lh ixlihuākca'n tachi'xcuhi'i't.

<sup>12</sup>Lā' nā tatzo'kni' a'nlhā huan Isaías:

Namin kalhatin i'xū'yātā'nat Isaí.

Lā' xla' nacāmāpa'ksī a'ntīn tū' israelitas.

Lā' xlaca'n natakalhlaka'i' que xla' nacāmāpūtaxtū.

<sup>13</sup>Dios ū'tza' a'ntī quincāmāca'tzīnīyāni' que xla' naquincāmāpūtaxtūyāni'. Lā' como hui'xina'n līpāhua'nātit Dios, lā'

Dios ā'chulā' lej cacāmaxqui'ni'  
tapāxuhuān lā' cacāmātza'ta'ti'ni'ni'  
mi'a'chlccunucca'n. Lā' huan Espíritu  
Santo cacāmāca'tzīnīni' que Dios  
natlōkentaxtū a'ntū huanīt.

<sup>14</sup>Quit xa'ncā icca'tzī, tā'timīn,  
que hui'xina'n lej lactzēyā  
tachi'xcuhuīt. Lā' hui'xina'n  
xa'ncatza' ca'tzīyātit ixtachihuīn  
Dios. Lā' nā tzē nalāmāscā'tiyātit  
chā'tunu' de hui'xina'n. <sup>15</sup>Xmān  
xa'iccāmāpāstaquīcu'tunāni'  
hui'xina'n huā' tamā'na catūhuā  
a'ntū ictzo'knīt. Lā' como  
Dios quilimāmacū'lh huā'mā'  
litlōt, quit tū' icjicua'nīt de  
na'iccātzo'knuni'yāni' lacastunc.  
<sup>16</sup>Dios quilacsaci para na'ictā'scuja  
Jesucristo. Quilimāmacū'lh  
na'iccāmāca'tzīni a'ntīn tū'  
israelitas huan xatzey tachihuīn  
a'ntū Dios quincāmāca'tzīnīni'.  
A'makapitzīn de xlaca'n  
takalhlaka'l'ni'it. Lā' huan Espíritu  
Santo cātlahuāni't ixtachil'xcuhuīt  
Dios. Xlaca'n hua'chi lakatin  
lē'ksajna' a'ntū icmaxqui' Dios. Lā'  
Dios chuntza' lej cālipāxuhua.

<sup>17</sup>Quit icmaxqui' pāxcatca'tzī  
Cristo Jesús, como quimaktāyanīt  
a'ntū Dios quilimāmacū'lh.  
<sup>18</sup>Quit na'iccāhuaniyāni' xmān  
a'ntū Cristo quimaktāyalh para  
na'ictlahua. Quit iccāmasu'ni'lh  
a'ntīn tū' israelitas. Lā' chuhua'j  
xlaca'n tatlahua ixtapuhuān Dios.  
<sup>19</sup>Por ixlimāpa'ksin Espíritu Santo  
ixtlahuacan lē'cnīn. Lā' chuhua'j  
ictlōkentaxtūni't a'ntū Dios  
quilimāmacū'lh. Iccāmasu'ni'nīt  
xalani'n nac Jerusalén huan xatzey  
tachihuīn ixpālacata Cristo. Lā'  
lakachu icmāsu'yuni't hasta nac

Ilírico. <sup>20</sup>Quit xa'iccāmāsu'ni' huan  
xatzey tachihuīn a'ntīn tūna'j  
ixtaca'tzī nīn tuntū' ixpālacata  
Cristo. Chuntza' xa'ictlahua quit  
como tū' xa'icmāsu'yucu'tun a'nlhā  
ixmāsu'yuni'ttza' ā'chā'tin. <sup>21</sup>Lā'  
chuntza' ictlahuamā' chu a'nchī  
tatzo'knī' na ixtachihuīn Dios:

A'ntīn tūna'j cāhuanican de xla',  
xlaca'n nataca'tzī.  
Lā' a'ntīn tūna'j takaxmata,  
xlaca'n natamāchekxi.

### Pablo ixa'ncu'tun nac Roma

<sup>22</sup>Lā' como quit  
xa'icmāsu'yutlā'huan, tūla  
xa'iccālaka'nāchāni', a'yuj lej  
maklhūhua' xa'ica'ncu'tunācha'.  
<sup>23</sup>Lā' chuhua'j na'ica'nācha',  
como quit tū'tza' icka'lhi  
a'nlhā na'icmāsu'yu huā'tzā',  
lā' como lhūhua'tza' cā'ta  
iccālaka'ncu'tunī'ta'nchāni'.  
<sup>24</sup>A'xnī'ca' quit na'ica'n nac España  
na'iccātēlaktzī'nāni' hui'xina'n.  
Quit icka'lhi tapāxuhuān  
ickalhachihuāna'ncu'tun macsti'na'j  
con hui'xina'n. Lā' ā'calistān quit  
na'ica'mpala. <sup>25</sup>Pū'la na'ica'n nac  
Jerusalén. Na'iccālēni' macsti'na'j  
tumīn huan tā'timīn xalani'n a'ntza'.  
<sup>26</sup>Huan tā'timīn xalani'n nac estado  
de Macedonia lā' nac estado de  
Acaya, xlaca'n tamāstāni't tumīn,  
lā' tamacāni'cu'tun huan tā'timīn  
a'ntī lacpobres a'ntī xalani'n nac  
Jerusalén. <sup>27</sup>Huā'mā' ū'tza' a'ntūn  
tatlahuacu'tulh xlaca'n xalani'n nac  
Macedonia lā' nac Acaya. A'ntīn  
tū' israelitas tamaktāyacu'tun a'ntī  
israelitas. Chuntza' tzey como  
huan israelitas tamāca'tzīnīni't  
a'nchī natalipūtaxtu. Lā' chuhua'j,

a'ntīn tū' israelitas tzē natatā'l'i'  
a'ntūn takalhī. <sup>28</sup>Lā' quit,  
a'xni'ca' na'ictlahuakō' huā'mā',  
a'xni'ca' na'icmāstā' huan tumīn,  
quit na'ica'n nac España. Lā'  
na'iccātēlaktzī'nāni' hui'xina'n.  
<sup>29</sup>Lā' a'xni'ca' na'iccālakchā'nāni'  
hui'xina'n, quit icca'tzī que Cristo  
nacāsicu'a'lānāliyāni' hui'xina'n  
por ixpālacata a'ntū Cristo  
quilimāmacū' que na'iccāhuaniyāni'.

<sup>30</sup>Lā' chuhua'lj tā'timīn, como  
hui'xina'n nā tā'tapa'ksīyā'ltit  
Cristo, lā' como huan Espíritu  
Santo quincāmaktāyayāni'  
nalāpāxqui'yāuj, chuhua'lj  
iccāsqui'nī'yāni' que  
naquilitā'kalhtō'ka'yāuj.  
Lā' casqui'ni'tit Dios por  
quit. <sup>31</sup>Casqui'ni'tit Dios que  
caquimaktaka'lhlí para que tuntū'  
naquintatlahuani' xalani'n nac  
Judea a'ntīn tū' takalhlaka'l'i.  
Lā' nā casqui'ntit que huan  
tā'timīn xalani'n nac Jerusalén  
caquintamaklhtilh huan tumīn  
a'ntū na'iccālē'ni'. <sup>32</sup>Lā' chuntza',  
palh Dios lacasqui'n, quit  
na'iccālaka'nāchāni' hui'xina'n.  
Chuntza' quit na'iclipāxuhua. Lā'  
chuntza' nalāmāko'xaka'tlī'yāuj.  
<sup>33</sup>Lā' chuhua'lj Dios  
cacā'o'kska'lhīni' milihuākca'n.  
Xla' ū'tza' a'ntī cāmātza'lā'nkē'  
qui'a'clhunucca'n. Amén.

**Pablo cāmacā'nī'lh saludos  
xalani'n nac Roma**

**16** Iccālakmacā'nāchāni'  
hui'xina'n quintā'tinca'n  
Febe. Huā'mā' puscāt cātā'scuja  
xlaca'n a'ntīn tatapa'ksī con  
Cristo nac Cencrea. <sup>2</sup>A'xni'ca' xla'

nacālakchā'nāni', calaktzī'ntit  
hua'chi mintā'tinca'n. Chuntza'  
natala a'ntī ixtachi'xuhui't Dios.  
Calīmaktāya'tit chu a'ntū xla'  
namaclacasqui'n. Xla' lej lhūhúa'  
a'ntī cāmaktāyāni't. Lā' nā quit  
quimaktāyāni't.

<sup>3</sup>Casaludarli'tit Priscila lā' Aquila  
a'ntī ijkōlu' Priscila. Xlaca'n  
tamāsu'yu ixpālacata Cristo Jesúz,  
chuntza' hua'chi quit. <sup>4</sup>Lā' xlaca'n  
cāpātle'keni'lh a'ntū lej līpājicua'  
a'xni'ca' quintamāpūtaxtūlh.  
U'tza' iccālimaxqui' pāxcatca'tzī.  
Lā' nā tamāstā' pāxcatca'tzī  
ixlīhuākca'n a'ntīn tū' israelitas  
a'ntīn tatapa'ksī con Cristo. <sup>5</sup>Lā'  
nā iccāmacā'nī' saludos huan  
tā'timīn a'ntīn tatakēstoka na  
ixchicca'n Priscila lā' Aquila. Lā'  
nā icmacā'nī' saludos Epeneto. Xla'  
qui'amigo lā' icpāxqui'. Xla' ū'tza'  
a'ntī xapūlla kalhlaka'l'h Cristo  
nac Acaya. <sup>6</sup>Lā' nā icmacā'nī'  
saludos huan María. Xla' lej  
scujnī't por mimpālacataca'n.  
<sup>7</sup>Lā' nā iccāmacā'nī' saludos  
quintā'israelitas a'ntī Andrónico  
lā' Junias. Lā' ū'tunu'n  
ixquincātā'chī'cani't. Lā' huan  
apóstoles nā xlaca'n ta'a'cnīni'nī'.  
Lā' nā xlaca'n ixtakalhlaka'l'nī'ttza'  
Cristo xapūlla a'xni'ca' quit tūna'lj  
xa'ickalhlaka'l'i.

<sup>8</sup>Lā' nā icmacā'nī' saludos huan  
Amplias. Icpāxqui' como xla' nā  
kalhlaka'l'i' quiMāpa'ksīni'ca'n.  
<sup>9</sup>Lā' nā icmacā'nī' saludos huan  
Urbano a'ntī quincāmaktāyayāni'  
quina'n a'ntīn tā'scujāuj con Cristo.  
Lā' nā icmacā'nī' saludos huan  
Estaquis a'ntī icpāxqui'. <sup>10</sup>Lā' nā  
icmacā'nī' saludos huan Apeles.

Tasu'yu que xla' xa'nca ka'lhlaka'i' Cristo. Lā' nā iccāmacā'ni' saludos a'ntin tahui'lāna'ncha' na ixchic Aristóbulo. <sup>11</sup> Lā' nā icmacā'ni' saludos quintā'israelita Herodión lā' nā xalaní'n na ixchic Narciso a'ntin takalhlaka'i' quiMāpa'ksini'ca'n. <sup>12</sup> Lā' nā iccāmacā'ni' saludos Trifena lā' Trifosa. Xlaca'n lej tatā'scuja quiMāpa'ksini'ca'n. Lā' nā icmacā'ni' saludos Pérsida a'nti pāxqui'can. Huā'māl' puscat lej tā'scujni't quiMāpa'ksini'ca'n. <sup>13</sup> Lā' nā icmacā'ni' saludos huan Rufo. Tasu'yu que xla' xa'nca kalhlaka'i' quiMāpa'ksini'ca'n. Lā' nā icmacā'ni' saludos ixtzi't Rufo, a'nti iclaktzi'n hua'chi quintzi't. <sup>14</sup> Lā' nā iccāmacā'ni' saludos huan Asíncreto lā' Flegonte lā' Hermas lā' Patrobas lā' Hermes lā' nā huan tā'timīn a'ntin tatā'lahui'lāna' xlaca'n. <sup>15</sup> Lā' nā iccāmacā'ni' saludos huan Filólogo lā' Julia lā' Nereo lā' nā ixtā'tin xapuscāt lā' Olimpas lā' ixlihuākca'n ixtachi'xcuhui't Dios a'ntin tatā'lahui'lāna' xlaca'n.

<sup>16</sup> Calásaludarl'i'tit como lāpāxqui'yā'tit. Xalaní'n lakachu a'ntin takalhlaka'i', xlaca'n cātamacā'ni'yāni' saludos.

<sup>17</sup> Tā'timīn, iccāsqu'i'ni'yāni' hui'xina'n que naca'tziyā'tit a'ntin tatalacpitzi lā' tamāsu'yu a'ntūn tū' tzey lā' tū' chu a'cxtim hua'chi a'ntū cātamāsu'ni'nī'ta'ni' xapū'la. Cataxtunqui'tit de xlaca'n.

<sup>18</sup> Xlaca'n tū' tatā'scujmā'na quiMāpa'ksini'ca'n Jesucristo. Tatlahua xmān a'ntū xlaca'n talacasqui'n. Tasu'yu palh tzey a'ntūn tahuán lā' hua'chilh tzēhuani't ixtachihuínca'n.

Lā' xmān ta'a'kxoko xlaca'n a'ntin takalhlaka'i' ixlihuāk a'ntūn cāhuanican. <sup>19</sup> Lakaxtim ca'tzicantza' a'nchī hui'xina'n kalhlaka'i'yā'tit huan xatzey tachihuín ixpālacata Cristo. Huā'māl' lej iclāpāxuhua. Quit iclacasqui'n que hui'xina'n xa'nca naca'tziyā'tit a'nchī natlahua'yā'tit a'ntūn tzey. Lā' iclacasqui'n que tū' tipuhua'nā'tit natlahua'yā'tit a'ntūn tū' tzey. <sup>20</sup> Dios quincāmaktāyayāni' a'nchī ca'cs nalilatahui'layāuítjt. Dios palaj natlaja huan ko'ti'ti' a'nchī scujmā' con hui'xina'n. QuiMāpa'ksini'ca'n Jesucristo cacāsicua'llanālīni' hui'xina'n.

<sup>21</sup> Cāmacā'ni'yāchāni' saludos Timoteo a'nti quintā'scuja, lā' nā quintā'israelitas Lucio lā' Jasón lā' Sosípater.

<sup>22</sup> Lā' quit, Tercio, quimātz'o'knica huā'māl' carta. Lā' iccāmacā'ni'yāchāni' saludos a'ntin kalhlaka'i'yā'tit hua'chi quit.

<sup>23</sup> Lā' cāmacā'ni'yāchāni' saludos huā' Gayo. Quit Pablo icmaklahui' na ixchic. Lā' nā ā'tzā' tatakēxtimī a'ntin takalhlaka'i'. Lā' nā cāmacā'ni'yāchāni' saludos Erasto a'nti tesorero de huā'māl' xcānsipej. Lā' nā cāmacā'ni'yāchāni' saludos quintā'tinca'n Cuarto.

<sup>24</sup> Cacāsicua'llanālīchāni' milihuākca'n quiMāpa'ksini'ca'n. Amén.

### Pablo lej ixmāka'tli' Dios

<sup>25</sup> Lā' chuhua'j camāka'tli'uj Dios. Xla' tzē cāmaktāyayāni' que xa'nca nakalhlaka'i'yā'tit chu a'nchī huan xatzey tachihuín a'ntū icmāsu'yu, lā' a'ntū ixpālacata Jesucristo. Lā'

huan xatzey tachihuín, xapū'la  
nīn tintí' ixca'tzí. Lā' chuhua'j  
Dios quincámāca'tzininí'ta'ní'.  
<sup>26</sup>Lā' chuhua'j māsu'yucan.  
Nā chuntza' māsu'yucan nā  
ixtachihuín Dios a'nlhā huanican  
profetas. Dios māpa'ksini'lh  
que cacāmāca'tzinikō'ca

ixlīhuākca'n huan tachi'xcuhui't  
como Dios lacasqui'n que  
ixlīhuākca'n catakalhlaka'i'lh lā'  
cata'a'kuhāna'ní'lh Dios. Lā' Dios  
ū'tza' a'ntí hui' para pō'ktu.  
<sup>27</sup>Lā' xmān Dios ca'tzikó' ixlihuāk.  
Ca'a'cnīni'ní'ca Dios para pō'ktu por  
ixpālacata Jesucristo. Amén.